

SEKONIC

DIGITALMASTER

L-758DR

L-758D

L-758 *CINE*

Operating Manual

Bedienungsanleitung

Mode d'emploi

Manuale d'istruzioni

Manual de instrucciones

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS


ITALIANO


ESPAÑOL

Blank page

Precauciones de seguridad

Antes de utilizar su fotómetro, lea atentamente estas "Precauciones de seguridad" para un uso correcto del mismo.

 **ADVERTENCIA** Indica las prácticas peligrosas o inseguras que pueden causar graves lesiones personales o la muerte.

 **PRECAUCION** Indica las prácticas peligrosas o inseguras que pueden causar lesiones personales o dañar su fotómetro (exposímetro).

NOTA: Indica una precaución o limitación que acompaña a la operación. Le rogamos leer las notas para evitar una operación incorrecta.

Referencia: Proporciona la información de referencia y las funciones relacionadas que son útiles para la operación. Le recomendamos leer estas referencias.

 **ADVERTENCIA**

- Guarde el fotómetro en un lugar seguro para que los niños no puedan tomarlo y enrollarse, accidentalmente, la correa alrededor del cuello. Existe el peligro de estrangulación.
- Mantenga el Lumidisc y la tapa del terminal de sincronización fuera del alcance de los niños pequeños, debido a que la ingestión de dichos objetos puede causar asfixia.
- No arroje nunca la pila al fuego; tampoco debe ponerla en cortocircuito, desarmarla, calentarla o cargarla. Si lo hiciera, la pila puede explotar y causar un accidente, una lesión o la contaminación del ambiente.

 **PRECAUCION**

- Cuando se utiliza el modo de flash con cable sincro, existe peligro de descarga eléctrica si maneja el fotómetro con las manos húmedas, bajo la lluvia, en superficies mojadas o donde el nivel de humedad sea muy alto. Si va a utilizar el modo de flash en dichas condiciones, se recomienda utilizar el modo de flash inalámbrico, con la tapa de la conexión sincro colocada en el fotómetro.
- No mire al sol a través del visor para evitar daños en la vista.
- No trate de desmontar el producto para modificarlo o para sustituir piezas. Si el producto presenta alguna anomalía de funcionamiento, encargue las reparaciones sólo a personal cualificado y autorizado.

Índice

Precauciones de seguridad

Índice

1. Nomenclatura	1
1. Componentes del fotómetro	1
2. Accesorios suministrados	2
2. Descripción del LCD	3
3. Instrucciones previas	7
1. Colocación de la correa	7
2. Colocación de la pila	7
3. Comprobación de la pila	7
4. Cambio de la pila durante la medición o durante la función de memoria	8
5. Función de apagado automático	8
6. Ajuste de sensibilidad ISO 1	8
7. Ajuste de sensibilidad ISO 2	8
8. Bloqueo de la medición y desactivado del bloqueo de la medición	9
9. Ajuste de la configuración de los botones de medición y memoria	10
4. Operaciones básicas	11
1. Medición de luz incidente y reflejada de spot	11
2. Modo de selección de la medición	12
3. Preparado para luz incidente	13
4. Preparado para luz reflejada (medición de spot)	14
5. Medición	15
1. Medición de la luz ambiente	15
1-1 Modo de prioridad de la velocidad de obturación	15
1-2 Modo de prioridad del diafragma	17
1-3 Modo EV	18
1-4 Cine	19
2. Medición de la luz de flash	21
2-1 Modo de flash con cable sincro	21
2-2 Modo de flash inalámbrico de programación automática	23

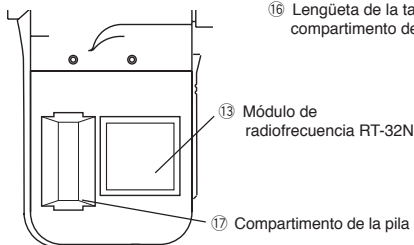
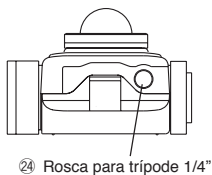
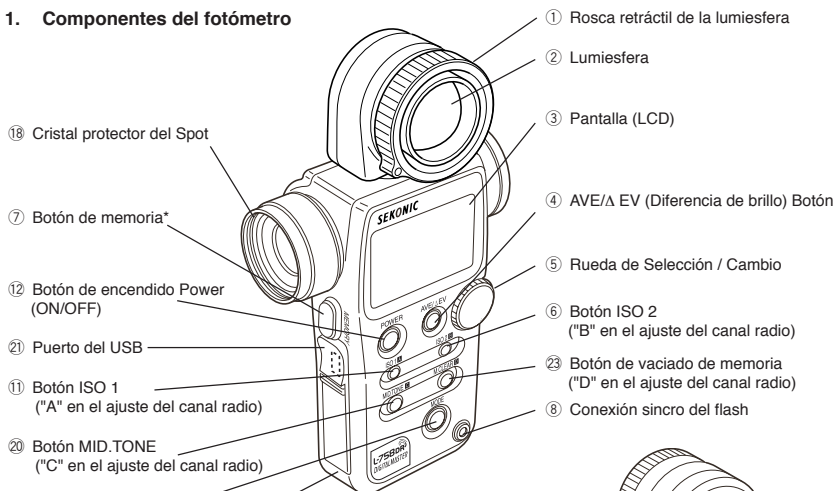
2-3 Modo de flash múltiple (acumulativo) con cable sincro	25
2-4 Modo de flash múltiple (acumulativo) inalámbrico	27
2-5 Función de análisis de flash	29
2-6 Sistema de flash inalámbrico por radiofrecuencia	30
6. Funciones avanzadas	33
1. Función de memoria	33
2. Función de promedio	34
3. Función de contraste	35
4. Uso del un fotómetro de luz incidente (LUX o FC)	37
5. Uso de un fotómetro de luz reflejada (cd/m ² o FL)	38
6. Uso de la función de compensación de exposición	39
7. Uso de la función de compensación de calibración	40
8. Compensación de filtro	40
8-1 Compensación de filtro (1)	41
8-2 Compensación de números de los factores de filtros (2)	42
9. Función de ajuste personalizado	43
7. Perfil de exposición de la cámara	45
1. Pruebas de calibración para el perfil de exposición	45
2. Cómo configurar la Creación de perfiles de exposición para cámaras	47
2-1 Software de aplicación (DTS)	47
2-1-1 Esquema del software	47
2-2 Introducción manual de un perfil de exposición	48
3. Cómo utilizar la creación de perfiles de exposición para cámaras	51
3-1 Selección del perfil de exposición de la cámara	51
3-2 Escala analógica	51
3-2-1 Escala de abertura	51
3-2-2 Escala de EV	51
3-2-3 Botón MID.TONE	52
8. Accesorios opcionales	55
9. Datos técnicos	57

Índice

10. Mantenimiento	59
Información sobre el cumplimiento con FCC y con IC	60

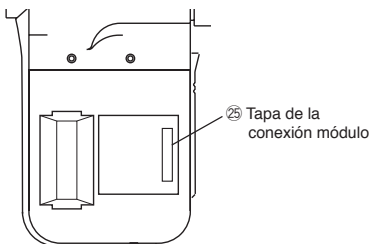
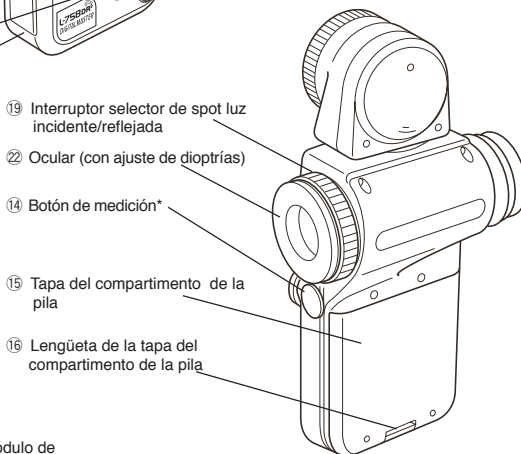
1. Descripción de componentes

1. Componentes del fotómetro



L-758DR

*El botón de medición y el botón de memoria se pueden conmutar mediante el modo de ajustes personalizados.



L-758D/L-758CINE

ESPAÑOL

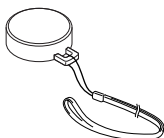
1. Descripción de componentes

2. Accesorios suministrados

- 26 Tapa de la conexión sincro
(fijada al fotómetro)



- 28 Tapa del objetivo
(fijada al fotómetro)



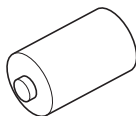
- 30 CD-ROM de software
(Aplicación, controlador USB,
manual de instrucciones y guía del software)



- 32 Guía rápida (en japonés / inglés)



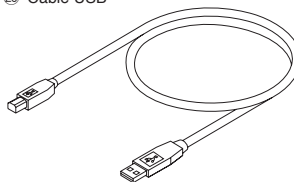
- 34 Pila (CR-123A)



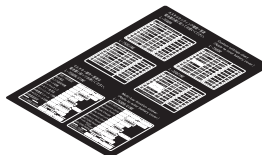
- 27 Correa



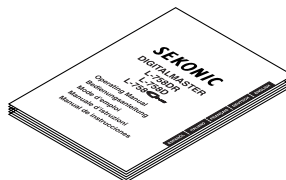
- 29 Cable USB



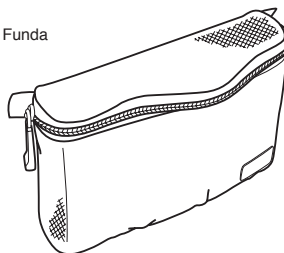
- 31 Etiqueta de operación de las teclas multifunción y CS
(ajuste personalizado)



- 33 Manual de instrucciones

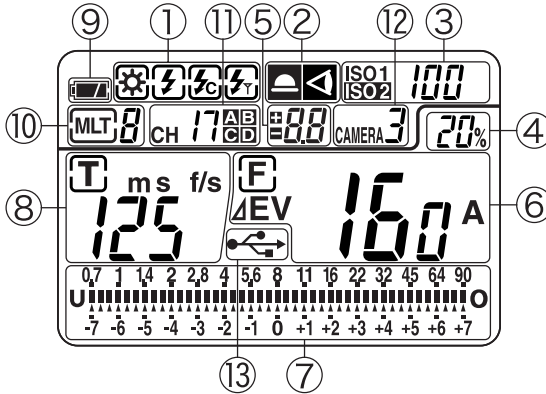


- 35 Funda

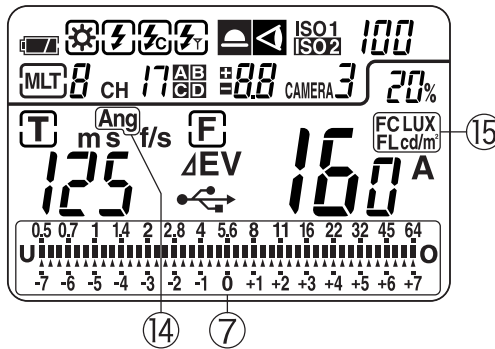


2. Descripción de la pantalla LCD

L-758DR/L-758D



L-758CINE



NOTA:

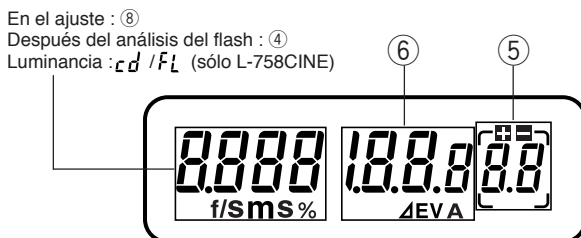
Para mayor claridad, la pantalla muestra todos los iconos y lecturas de forma simultánea. La pantalla real nunca aparecerá de esta forma.

Pantalla Electro-Luminiscente Automática (EL)

- Con poca luz (EV 6 o menos), una luz verde de fondo iluminará automáticamente todo el LCD.
- La pantalla LCD no se iluminará automáticamente durante la medición, cuando esté en el modo de flash inalámbrico o modo de disparo por radiofrecuencia.
- La luz electro-luminiscente de fondo se apagará de forma automática a los 20 segundos de finalizar la última operación.

2. Descripción de la pantalla LCD








Visualización en el visor



*No se muestra en la lectura de luz incidente.

- ① Iconos de modalidades de medición
 - Ambiente (ver pág. 15)
 - Flash inalámbrico (ver pág. 23)
 - Cable del flash (ver pág. 21)
 - Indica disparo del flash por radiofrecuencia (ver. pág. 30)
- ② Iconos de función de spot para luz reflejada e incidente (ver pág. 11)
 - Indica luz incidente
 - Indica spot de luz reflejada
- ③ Gammas de visualización ISO (ver. pág. 8)
 - ISO 1** Visualización de la sensibilidad de la película ISO
 - ISO2** Visualización de la segunda película ISO cuando el botón ISO 2 esté activado.
- ④ Analizador de Flash % (ver. pág. 29)
 - %** 0 a 100% en incrementos de 10% (porcentaje de luz de flash con respecto a la exposición total)
- ⑤ Indicación de compensación de exposición / calibración +/- (ver pág. 39)
 - Compensación de exposición--- aparece en la parte superior de la pantalla LCD principal.
 - Compensación de calibración--- aparece sólo en el modo de ajuste.
- ⑥ Valor de apertura digital, prioridad del diafragma, contraste (diferencia del brillo), función promedio, visualización EV.
 - F** Indica prioridad del diafragma (f/stop) (ver pág. 17)
 - ΔEV** Aparece cuando se usa la función de contraste (ver pág. 34)
 - A** Aparece cuando se usa la función de promedio (ver pág. 34) y la función de contraste (ver págs. 35)
 - EV** Modo EV (ver pág. 18)

2. Descripción de la pantalla LCD

- ⑦ Escala análogica
- Muestra marcas de abertura o EV indicando incrementos completos o de 1/3 para las mediciones, también muestra los valores memorizados y promediados.
- Escala de abertura del diafragma (escala superior)
Aparece de f 0,7 a f 90 en intervalos completos en todos los modos, excepto el de prioridad de abertura (L-758)
Aparece de f 0,5 a f 64 en intervalos completos en todos los modos, excepto el de prioridad de abertura (L-758CINE)
 - Escala EV (escala inferior)
Aparecen +/-7 pasos desde el tono medio (0) en el modo, excepto el de flash múltiple.
 - Escala de valores medidos
 - Para indicar los últimos valores medidos / memorizados / promediados y el valor de la contraste (diferencia de brillo), aparecen iconos debajo de la escala de abertura o encima de la escala EV, dependiendo de qué escala haya sido seleccionada.
 - U Indica visualización inferior
 -  Intermite medición inferior de baja exposición
 - O Indica visualización superior
 -  Intermite medición superior de sobreexposición
 - Indicadores de rango dinámico / punto de corte
 - ▲ Aparecen iconos para indicar el punto de corte y el rango dinámico del perfil de exposición de la cámara seleccionada.
- ⑧ Indicador de prioridad de obturación, visualización de la velocidad de obturación para fotografías fijas o cuadros por segundo (f/s) para cine
-  Prioridad (T) de obturación (ver pág. 15)
 - m** Indicador de los minutos
 - s** Indicador de los segundos completos
 - f/s** Velocidad para cine indicada en cuadros por segundo (ver pág. 19)
- ⑨ Indicador de pila (ver pág. 7)
- ⑩ Indicador de la memoria y del flash múltiple
-  Medición (acumulativa) de modo de flash múltiple e indicación del número acumulado de mediciones (ver pág. 25)
 - m**  Memorización de la lectura e indicación de mediciones memorizadas (ver pág. 33)
- ⑪ Indicación del canal de disparo por radiofrecuencia y zona de disparo cuádruple (ver pág. 30)
- CH  Número de canal
 - ABCD** Zona de disparo cuádruple
- ⑫ Indicación de la selección del perfil de la cámara
- ⑬ Icono USB
-  Aparece cuando está conectado un cable USB al fotómetro y a un ordenador.

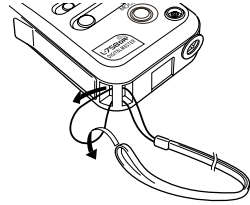
2. Descripción de la pantalla LCD

- ⑭ Ángulo de disparo (L-758CINE)
 - Ang** Indica que el ángulo de disparo es configurado a un valor superior a 180° (ver pág.19)
- ⑮ Marca de iluminación/marca de brillo (L-758CINE)
 - FC** indica la lectura en Pies / Candelas
 - LUX** indica la lectura en Lux
 - FL** indica la lectura en Pies / Lambert
 - cd/m²** indica la lectura en Candelas / m²

3. Instrucciones previas

1. Sujeción de la correa.

Sujete la correa ⑳ pasando el extremo del lazo pequeño a través del pasador ⑨ y pasando el otro extremo de la correa por el lazo pequeño.

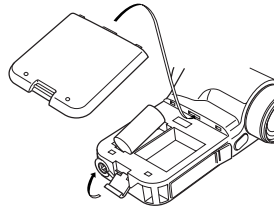


AVISO

- No deje el aparato al alcance de los niños ya que podrían, accidentalmente, enrollarse la correa al cuello y sufrir un accidente.

2. Colocación de la pila

1. Requiere una pila de 3.0V de litio CR-123A.
2. Abra el compartimento de la pila, tirando de la lengüeta ⑯ y quite la tapa ⑰.
3. Coloque la pila, teniendo en cuenta las marcas de polaridad +/- que hay en el compartimento de la pila ⑰.
4. Ajuste las lengüetas del compartimento de la pila con las muescas del fotómetro y presione hacia abajo para cerrar la tapa.



NOTA:

- Para evitar la pérdida del sello protector, no deje que se depositen partículas de polvo en la goma del sello protector y que éste no se dañe.
- Extraiga las pilas cuando no tenga que utilizar el aparato por un largo período de tiempo. Las pilas pueden tener pérdidas y dañar el fotómetro. Deposite las pilas gastadas en un contenedor adecuado.
- Si la pantalla LCD no se ilumina, compruebe si la pila está agotada y si se ha colocado teniendo en cuenta la polaridad.
- El L-758D/758CINE dispone de una caja para la conexión de un módulo transmisor de radiofrecuencia. Si no se instala el módulo transmisor, NO retire la cubierta del conector para evitar que el tablero de circuitos electrónicos se dañe debido a la electricidad estática.

3. Comprobación de la pila

- Cuando el botón de encendido Power ⑫ está en ON, el indicador de la pila aparece en la pantalla LCD se ilumina.



(Indicación fija)

Pila totalmente cargada



(Indicación fija)

Pila medio descargada. Prepare una pila de repuesto.



(Indicación intermitente)

Cambie la pila inmediatamente

Referencia□:

- Si la pantalla de cristal líquido se apaga inmediatamente después que aparezca la visualización al encender el aparato, significa que la pila está agotada. Cambie la pila lo más pronto posible. Se recomienda tener siempre una pila de repuesto.
- Se puede guardar una pila de repuesto en el compartimento provisto en la carcasa del fotómetro, identificado con la etiqueta "OPEN END TO BACK" (ABRA EL EXTREMO HACIA ATRÁS).
- En nuestras condiciones de prueba, la duración de la pila es de 60 horas de lectura continua a temperatura normal.
- La pila suministrada es de muestra y podría no alcanzar la duración antes mencionada.

3. Instrucciones previas

4. Cambio de la pila durante la medición o la función de memoria

1. Apague siempre el aparato antes de cambiar las pilas. Si las pilas se cambian mientras el aparato está encendido, las mediciones y las funciones de selección desaparecerán de la memoria.
2. Si después de cambiar la pila o durante las mediciones, aparecen en la pantalla LCD visualizaciones que no han sido previamente programadas o no aparece nada, independientemente del botón que se presione, extraiga la pila y espere unos 10 segundos antes de volverla a colocar. Esto hará que el software se re programe automáticamente.

⚠ AVISO:

- No coloque nunca las pilas cerca del fuego, no las desmonte ni las caliente. Las pilas pueden sufrir pérdidas y provocar accidentes, heridas o contaminar el ambiente.

NOTA:

- Se recomienda realizar una pausa de 3 segundos al apagar y volver a encender para evitar dañar el fotómetro.

5. Función de apagado automático

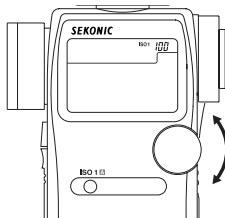
1. Para conservar las pilas, el fotómetro se apagará 20 minutos después de la última utilización.
2. Cuando el dispositivo de seguridad automático de la pila desconecta el aparato o se presiona el botón de encendido Power ⑫, las selecciones y los valores previamente medidos permanecen en la memoria. Cuando se enciende el botón de encendido Power, las últimas funciones aparecen en la pantalla.

Referencia:

- La alimentación se desconecta automáticamente después de 1 minuto cuando se presiona y mantiene presionado el botón de encendido Power.
- El tiempo para el apagado automático se puede definir en los ajustes personalizados (ver pág.43 para más información).

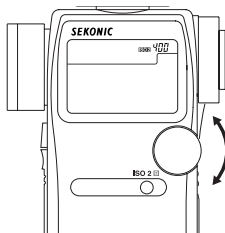
6. Ajuste de sensibilidad ISO 1

1. Mantenga presionado el botón ISO ⑪ y gire la rueda de Selección/Cambio ⑤ para seleccionar la sensibilidad de la película ISO que se está utilizando.
2. Puede modificar la sensibilidad de la película después de realizar las mediciones. El nuevo valor se visualizará automáticamente.



7. Ajuste de sensibilidad ISO 2

1. Esta característica es útil cuando se utiliza una segunda película con una sensibilidad ISO diferente, utilizando una película de prueba Polaroid TM, o para corregir la exposición (cuando se utiliza un filtro, una fotografía de planos cortos, etc.)
2. Mantenga presionado el botón ISO 2 ⑬ y gire la rueda de Selección/Cambio para programar la sensibilidad de la película que se está utilizando.
3. Una vez seleccionada, después de realizada una medición, el valor medido para la segunda sensibilidad de la película se visualizará cuando el botón ISO 2 se presione.
4. También puede cambiar la sensibilidad de la segunda película ISO después de realizar las mediciones. El nuevo valor se visualizará automáticamente.



Referencia:

Los siguientes ajustes son posibles cuando se utiliza la función P43 de ajuste personalizado.

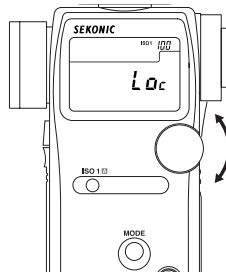
1. Es posible ajustar el valor de corrección de filtro dentro del margen de ± 5.0 EV en intervalos de 1/10.
2. La compensación de factor de filtro se utiliza para el juego de 7 tipos de utilizados con mayor frecuencia en la industria cinematográfica (filtros Kodak Wratten) (sólo para L-758CINE).

3. Instrucciones previas

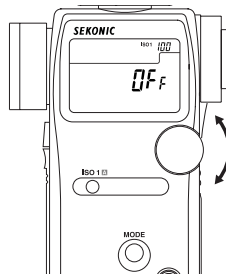
8. Bloqueo o desbloqueo de la rueda de Selección/Cambio

1. Mantenga presionados el botón de modo y el botón ISO 1. Aparecerá "LOC" indicando que la configuración está bloqueada. La medición realizada en último término será retenida hasta que se desactive el bloqueo, aun cuando se mueva accidentalmente el mando Selección/Cambio ⑤.

Sin embargo, si el botón de medición ⑭ es presionado, una nueva medición es mostrada con la misma configuración.



2. Para liberar el bloqueo de la rueda de Selección/Cambio, efectúe la misma operación que para el bloqueo; mantenga presionados el botón de modo y el botón ISO1 hasta que aparezca "Off", indicando que se ha desactivado el bloqueo de la rueda de Selección/Cambio.



Referencia:

- Si el fotómetro es apagado o la función apagado automático se activa estando en la posición de bloqueo, la función de bloqueo del mando continuará funcionando la próxima vez que se vuelva a encenderse.

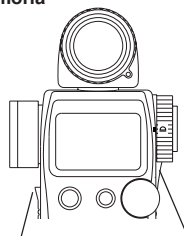
3. Instrucciones previas

9. Ajuste de la configuración de los botones de medición y memoria

En el modo de ajustes personalizados (ver pág. 43), el botón de medición y el botón de memoria se pueden ajustar como sigue:

1. Para medición de luz incidente

El botón de medición y el botón de memoria están en la configuración estándar (descrita en la página 1 en los componentes del fotómetro). Asegúrese de que esté establecido el valor predeterminado en el modo de ajustes personalizados (ajuste personalizado n.º 17, ítem n.º 0).

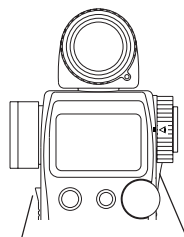


Botón de memoria Botón de medición

Configuración 1)

2. Para medición de luz reflejada (spot)

Si la configuración estándar de los botones es inadecuada para la medición puntual (spot), se pueden conmutar las funciones de los botones de medición y memoria. En el modo de ajustes personalizados, seleccione el ajuste personalizado n.º 17, ítem n.º 1.

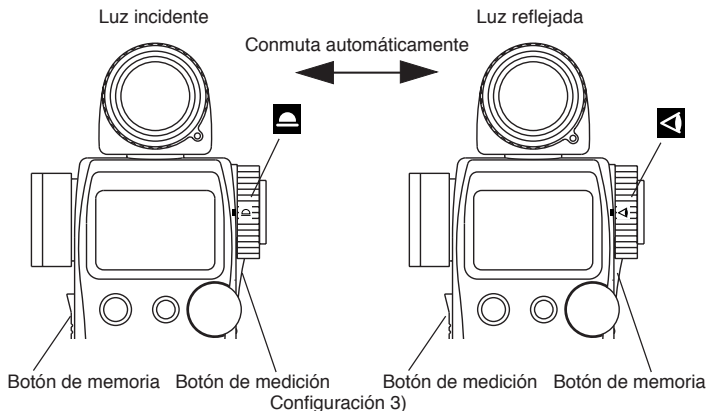


Botón de medición Botón de memoria

Configuración 2)

3. Para medición de luz incidente y reflejada (spot) simultáneamente

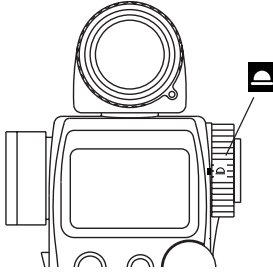
Puede ajustar la configuración de los botones automáticamente según el método de medición de la luz. En el modo de luz incidente, la configuración de los botones es la 1), mientras que en el modo de luz reflejada, la configuración es la 2). Para este ajuste, seleccione el modo de ajuste personalizado n.º 17 y el ítem n.º 2.



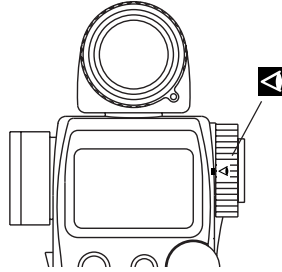
4. Operaciones básicas

1. Medición de luz incidente y reflejada de spot

1. Para seleccionar la operación de luz incidente o reflejada, sitúe el interruptor de luz reflejada/incidente de spot (19) en el ocular en la posición deseada (☐ o ☐) hasta que haga clic.

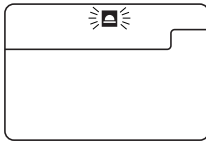


Operación para luz incidente

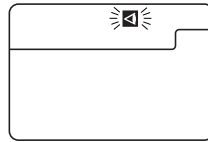


Operación para luz reflejada de spot

2. Cuando se selecciona la operación con luz incidente, el símbolo ☐ parpadeará durante diez segundos y cuando se selecciona la operación con luz reflejada, el símbolo ☐ parpadeará durante diez segundos en la pantalla LCD.



Operación luz incidente



Operación luz reflejada de spot

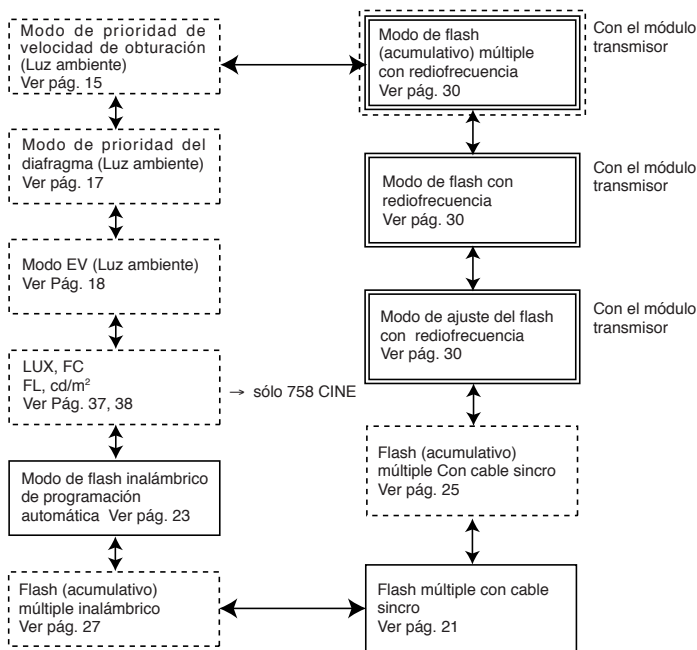
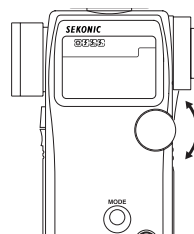
NOTA:

- Antes de realizar las mediciones, compruebe siempre que ha elegido el modo de medición que usted necesita (☐ o ☐) comprobándolo en la pantalla LCD y que el selector de luz incidente y reflejada de spot está en la posición correcta.
- No girar la rosca del spot. Hay peligro de dañarse.

4. Operaciones básicas

2. Modo de selección de la medición

1. Mantenga presionado el botón de modo **10** y gire el mando Selección/Cambio **5** para elegir el modo que desee. La secuencia de los diferentes modos se muestra en la figura inferior:



2. Los modos incluidos en líneas de puntos pueden seleccionarse sólo con el ajuste personalizado. (ver pág. 43)
3. Los modos incluidos entre líneas sólidas sólo pueden seleccionarse en el modelo L-758DR. En los modelos L-758D y L-758CINE, sólo podrán seleccionarse si está instalado el módulo opcional de radiotransmisor. (ver pág. 30).
4. Además de la lectura de exposición, L-758CINE visualiza FC o LUX en el modo de luz incidente, y FL o cd/m² en el modo reflejo. (ver pág. 37)

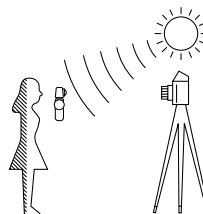
Referencia:

- La luz ambiente es continua como la luz natural (solar), lámparas de tungsteno.
- El flash es un breve e intenso destello de luz producido por unidades electrónicas de flash o lámparas de flash.

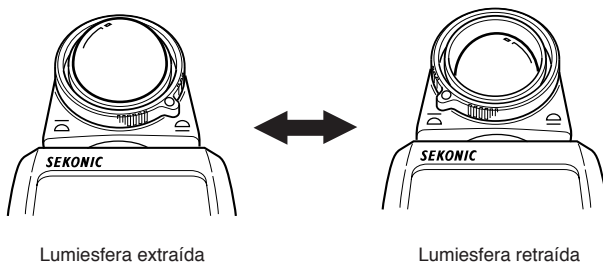
4. Operaciones básicas

3. Preparado para luz incidente

La medición de luz incidente es el método de medición que utiliza las funciones de la Lumisfera o del Lumidisc. La medición con la Lumisfera se realiza dirigiendo la misma hacia la cámara, desde la posición del objeto a fotografiar.



1. Es posible extraer o contraer la lumisfera de medición rotando firmemente el que la conforma hasta oír un clic.



Lumisfera extraída

Lumisfera retraída

2. Lumisfera extraída (mediciones de objetos 3D)
Se utiliza para fotografiar personas, edificios y otros objetos tridimensionales. Las mediciones se efectúan básicamente mediante el método de medición con la lumisfera orientada en la dirección de la cámara (con más exactitud, en la dirección del eje de luz del objetivo) en la posición del sujeto.
3. Lumisfera retraída (difusor plano).
Se utiliza para fotografiar manuscritos, cuadros u otros objetos planos. Puede también utilizarse para medir el contraste de la luz (ver pág. 35) o los niveles de iluminación (ver pág. 37).

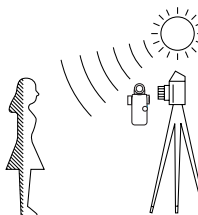
NOTA:

- Si utiliza la lumisfera en una posición intermedia, la calidad de la distribución de la luz no será la misma y no se obtendrán mediciones precisas.
- No presione el Lumisfera manualmente; gire siempre el anillo para cambiar de posición.
- Si la lumisfera está sucia, límpiela con un paño suave y seco. Se prohíbe terminantemente el uso de sustancias orgánicas (diluyentes de pintura, bencina, etc.).

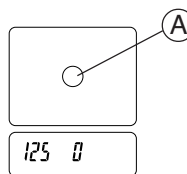
4. Operaciones básicas

4. Preparado para luz reflejada (medición de spot)

Dirija la lente del exposímetro hacia el objeto a medir desde la posición de la cámara, o desde la dirección de la cámara y efectúe, entonces, la medición.



1. Este método mide el brillo (luminancia) de la luz reflejada del tema. Para objetos distantes, tales como paisajes, es útil, cuando la situación del tema es de difícil aproximación o para medir objetos que producen luz (anuncios de neón, etc.), superficies muy reflectantes o temas traslúcidos (vidrio de color, etc.).
2. Efectúe la medición fijando el círculo del visor en el tema objeto de medición.



(Visualización en el visor)

3. La gama de medición es dentro del círculo negro ^(A) en el visor. El ángulo del sensor es de 1°.

< Ajuste de dioptrías >

Gire el ocular y ajuste las dioptrías ⁽²²⁾ de manera que el círculo quede claramente visible cuando mire a través del visor.




<Parasol> (opcional)

El anillo adaptador, disponible como accesorio opcional, permite instalar aros adaptadores para el uso de filtros de otros fabricantes. Esto simplifica el ajuste de la exposición sin necesidad de realizar el cálculo de corrección de los filtros polarizadores, etc (ver pág. 55).





El anillo adaptador también puede utilizarse como parasol para evitar la reflexión interna y las mediciones de luz erróneas por el deslumbramiento; también protege el objetivo spot contra arañazos, suciedad, etc.

5. Medición

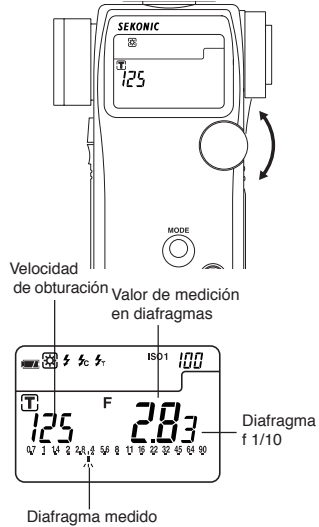
1. Medición de la luz ambiental

Para efectuar esta medición, podemos elegir el modo de prioridad de obturación, el modo de prioridad del diafragma y el modo EV. Mantenga presionado el botón de modo  y gire el mando  Selección/Cambio para seleccionar el modo de medición de luz ambiente .

1-1 Modo de prioridad de la velocidad de obturación

1. Mantenga presionado el botón de Modo  y gire la rueda de Selección/Cambio  para seleccionar el modo de prioridad de velocidad de obturación .
2. Gire la rueda de Selección/Cambio para elegir la velocidad de obturación adecuada.
3. Presione el botón de medición  para efectuar una medición y suéltelo para finalizarla. En ese momento, el valor de medición (valor del diafragma) se visualizará.

Mientras mantenga presionado el botón de obturación medición, el fotómetro efectuará mediciones.



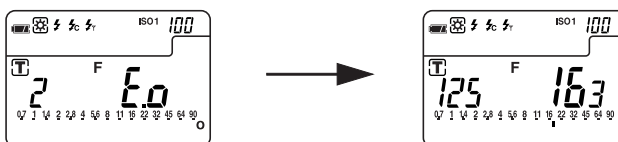
Referencia:

- Ajuste el interruptor DIP 4, para conmutar los valores de su preferencia entre intervalos de velocidad de obturación 1/1, 1/2 y 1/3 (ver pág. 43).
- Puede seleccionar la velocidad de obturación desde 30 minutos a 1/8000 segundos. Las siguientes velocidades que siguen a 1/8000 son: 1/200 y 1/400.
- Después de la medición, se visualizará el valor de apertura F correspondiente a la velocidad de obturación cuando se cambie la velocidad de obturación con la rueda de Selección/Cambio.
- El L-758DR/758D muestra el valor de apertura medido en incrementos enteros o de 1/3 de paso en la escala analógica de f/0,7 a 90; por su parte, el L-758 CINE lo muestra en incrementos enteros o de 1/3 de paso en la escala analógica de F0,5 a F64.
- Puede seleccionar la escala de apertura o la escala de EV manteniendo presionado el botón de modo (MODE) y presionando AVE./ Δ EV.

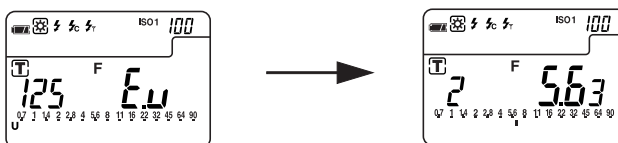
5. Medición

- “E.u” (Exposición inferior) o “E.o” (Exposición superior) aparecen cuando la combinación de la velocidad de obturación y el diafragma están fuera del rango mostrado. Si cambia la velocidad de obturación y/o el diafragma con el mando de Selección/Cambio, encontrará una combinación que sea posible.

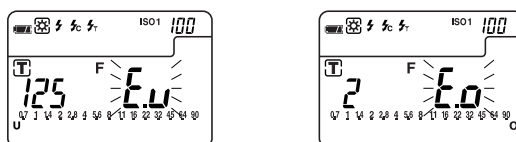
Cuando se enciende “E.O” (exposición superior) por estar fuera del rango indicado, cambie a una velocidad de obturación más rápida con la rueda de Selección/Cambio para poder encontrar una combinación de aberturas adecuadas.



Cuando se enciende “E.U” (exposición inferior) por estar fuera del rango indicado, cambie a una velocidad de obturación más lenta con la rueda de Selección/Cambio para poder encontrar una combinación de aberturas adecuadas.



- Si el indicador “E.u” o “E.o” parpadea, esto indica que el nivel de luz está fuera del alcance de medición del fotómetro. Ajuste la iluminación en ese caso.

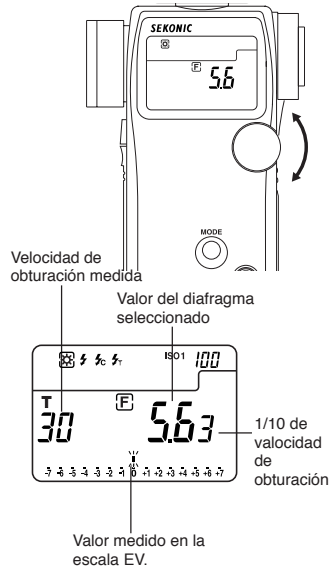


5. Medición

1-2 Modo de prioridad del diafragma

1. Mantenga presionado el botón de selección del modo y gire el mando de Selección/Cambio para elegir el modo de prioridad del diafragma **F**.
2. Gire el mando de Selección/Cambio para elegir el valor f stop deseado.
3. Presione el botón de medición **M** para realizar una medición y suéltelo para finalizarla. El valor medido (velocidad de obturación) aparecerá en la pantalla.

Mientras presione el botón de medición, el fotómetro efectuará mediciones hasta que suelte el botón.



Referencia:

- Ajustando personalizado, y configuración del fabricante es posible conmutar entre los valores de apertura f1/1, 1/2 ó 1/3. (ver pág. 43)
- Puede fijar diafragmas desde F0.5 hasta F161. Observe que en incrementos de 1/3 f/stop f 5,6 es mostrado como f **5.6** y f 0,63 aparece como f **0.63**.
- En el modo de prioridad del diafragma sólo aparece la escala EV en la escala analógica. La velocidad de obturación medida aparece en incrementos de 1/3. Para obtener más información, consulte la página 51.
- Después de la medición, se visualizará el valor de apertura F correspondiente a la velocidad de obturación cuando se cambie la velocidad de obturación con la rueda de Selección/Cambio.
- Las situaciones de lecturas fuera del rango de muestra o inferiores al rango de medición son similares a como aparecen descritas en instrucciones previas (ver pág. 16).

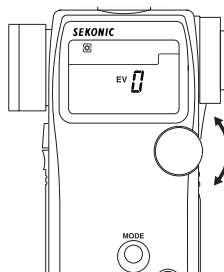
5. Medición

1-3 Modo EV

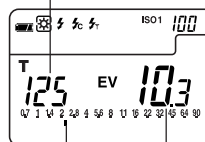
1. Para activar el modo EV, seleccione el ajuste personalizado n.º 5 y el ítem n.º 1 (ver pág. 43)
2. Mantenga presionado el botón de selección del Modo ⑩ y gire el mando de Selección/Cambio ⑤ para elegir el modo del valor **EV**.
3. Presione el botón de medición ⑭ para efectuar una medición y suéltelo para finalizarla. En ese momento, el valor de medición (valor del EV) se visualizará.

Al mismo tiempo, la velocidad de obturación aparecerá en la pantalla digital y el correspondiente diafragma se visualizará en la pantalla analógica.

Mientras mantenga presionado el botón de medición el fotómetro seguirá midiendo.



Velocidad de obturación



Diafragma




Valor EV

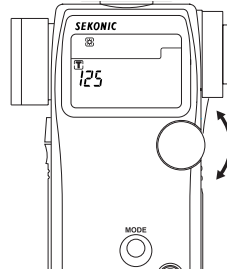
Referencia:

- EV (valor de exposición) es la lectura que expresa de forma logarítmica la cantidad constante de luz para una determinada combinación de velocidad de obturación y de apertura. Cambiando el valor EV en 1 paso, la cantidad de luz se duplica (o se divide por la mitad).
- Para mostrar el modo EV, seleccione el número de ajuste personalizado 5 y el número de ítem 1 (ver pág. 43).
- Las lecturas fuera del rango indicado o inferiores al rango de medición son similares a las descritas en instrucciones previas (ver pág. 16).
- Puede seleccionar la escala de apertura o la escala de EV manteniendo presionado el botón MODE y presionando AVE. / Δ EV.

5. Medición

1-4 Cine

1. Mantenga presionado el botón de selección del modo  y gire la rueda de Selección/Cambio  para elegir el modo de prioridad de la velocidad de obturación de luz ambiente .



2. Gire la rueda de Selección/Cambio para elegir la escala de cine para la cámara que se utilizará. La escala de cine se visualizará después de 1/8000, 1/200, 1/400 y las unidades se miden en encuadres por segundo (f/s).

[L-758DR/758D]

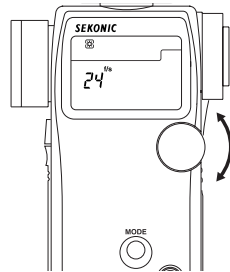
Se visualizarán las siguientes escalas de cine:

2, 3, 4, 6, 8, 12, 16, 18, 24, 25, 30, 32, 36, 40, 48, 50, 60, 64, 72, 96, 120, 128, 150, 200, 240, 256, 300 y 360 f/s.

[L-758CINE]

Se visualizarán las siguientes escalas de cine:

1, 2, 3, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20, 24, 25, 30, 32, 36, 40, 48, 50, 60, 64, 72, 75, 90, 96, 100, 120, 125, 128, 150, 180, 200, 240, 250, 256, 300, 360, 375, 500, 625, 750 y 1000 f/s.



3. El ángulo de disparo en el que se basa estas escalas es de 180 grados. Si se utilizan otros ángulos, se tendrán que hacer las siguientes correcciones a la sensibilidad de la película ISO (sólo L-758DR/758D).

Ángulo de disparo	Corrección de la sensibilidad de la película ISO
160 grados	-1/3
220 grados	+1/3

* Ejemplo de valor de corrección

-1/3: Disminuir la sensibilidad de la película en 1/3 de diafragma, ejemplo: ISO 80 -1/3 de diafragma → ISO 64

+1/3: Aumentar la sensibilidad de la película en 1/3 de diafragma, ejemplo: ISO 80 +1/3 de diafragma → ISO 100

5. Medición

4. Ajuste del ángulo de disparo (sólo 758CINE)

Es posible ajustar el obturador al ángulo de apertura deseado girando la rueda de Selección/Cambio mientras presiona el botón de medición de modo 10 y el botón 6 de ajuste ISO2.

NOTA:

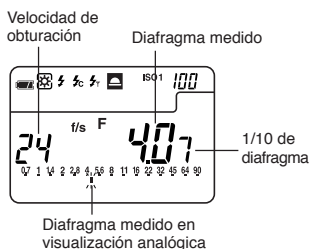
- Ángulo de disparo: puede ajustarse el ángulo en un rango de 1° a 10° (en intervalos de 1°), 15° - 270° (en intervalos de 5°) así como a 12° ($=11,25^\circ$), 17° , 22° ($=22,5^\circ$), 144° y 172° .
- Si el ángulo de disparo se ajusta a cualquier valor que no sea 180° , "**Ang**" aparecerá visualizado continuamente en la pantalla LCD.
- Presione el botón de ajuste de modo y el botón de ajuste ISO2 para confirmar el ángulo de disparo hasta que aparezca mostrado en la pantalla.

Referencia:

- Este ajuste sólo es válido cuando se ajusta la velocidad del obturador para visualizar el contador de fotogramas (f/s) en el modo cine.

5. Presione el botón de medición 14 para realizar una medición y suéltelo para finalizarla. El valor medido (diafragma) aparecerá en la pantalla.

Mientras mantenga presionado el botón de medición el fotómetro seguirá midiendo.



Referencia:

- El L-758DR/758D muestra el valor de apertura medido en incrementos enteros o de 1/3 de paso en la escala analógica de F0,7 a F90; por su parte, el L-758 CINE lo muestra en incrementos enteros o de 1/3 de paso en la escala analógica de F0,5 a F64.
- Puede seleccionar la escala de apertura o la escala de EV manteniendo presionado el botón de modo (MODE) y presionando AVE./ Δ EV.
- Las situaciones de lecturas fuera del rango de muestra o inferiores al rango de medición son similares a como aparecen descritas en instrucciones previas (ver pág. 16).

5. Medición

2. Medición de la luz de flash

Este método de medición se puede realizar de las siguientes formas; por cable síncro, inalámbrica, flash múltiple por cable síncro, flash múltiple inalámbrico y flash inalámbrico disparado por radiofrecuencia.

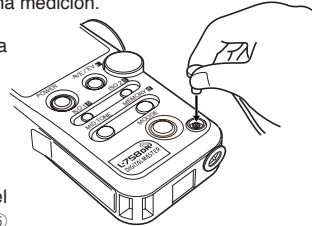
Cuando se mide la luz del flash, la velocidad de obturación y el valor de apertura F (valor resultante de la suma de la luz ambiente y de la luz del flash: cantidad total de luz) se visualizan en la pantalla. La luz ambiente y la luz del flash se visualizan en la pantalla como valores independientes junto con la cantidad total de luz sobre la escala analógica.

Asimismo, en este momento también se visualizará la relación de la luz del flash con respecto a la cantidad total de luz en pasos de 10%. Se visualiza la lectura de destello como una marca del cektelleo sobre la escala analógica (ver pág. 29).

2-1 Modo de flash con cable síncro

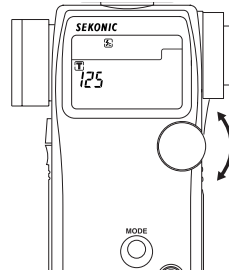
Conecte el fotómetro al flash con un cable de sincronización. Asegúrese de volver a colocar la tapa de la conexión del sincronizador después de una medición.

1. Conecte el cable de sincronización del flash a la conexión del síncro ⑧ del fotómetro.

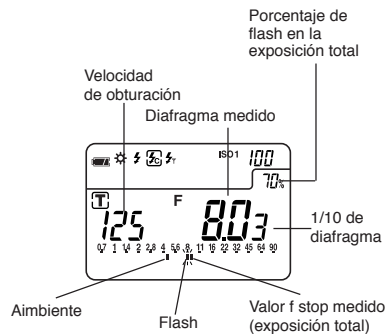


2. Mantenga presionado el botón de selección del modo ⑩ y gire la rueda de Selección/Cambio ⑤ para seleccionar del flash con el modo síncro ⑫.

3. Gire la rueda de Selección/Cambio para elegir la velocidad de obturación. Previamente compruebe que la selección realizada coincide con la selección de su cámara.



4. Presione el botón de medición ⑭ para disparar el flash. El valor de medición (diafragma) aparecerá en pantalla.



5. Medición

AVISO

- Colocar la tapa de la conexión sincro en un lugar inaccesible a los infantes para evitar que se traguen por casualidad. Hay posibilidad de sofocación.

PRECAUCIÓN:

- En caso de que se utilice un fotómetro para flash con cable sincro, existe peligro de descarga eléctrica si se maneja con las manos húmedas, durante la lluvia, en superficies mojadas o donde el nivel de humedad es muy alto. En estas condiciones, se recomienda utilizar un fotómetro inalámbrico o sistema de flash por radiofrecuencia (accesorios) y mantener la tapa de la conexión del sincronizador colocada en su lugar.

NOTA:

- La unidad de disparo electrónico puede accionarse al conectar el cable sincro o al accionar el botón Power.
- El voltaje de disparo es de 2,0 a 400 voltios. Para disparos inferiores a 2,0 voltios de flash inalámbrico o por radiofrecuencia, es posible que el flash no se dispare. En este caso, efectúe las mediciones con flash inalámbrico (ver pág. 23) o por radiofrecuencia (ver pág. 30).
- Si mide el disparo de un flash, asegúrese de comprobar el alcance de sincronización y ajuste la velocidad de obturación adecuada.

Referencia:

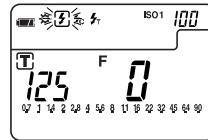
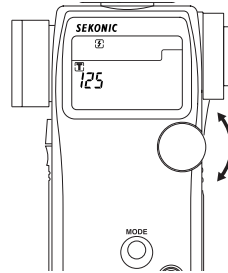
- Ajustando configuración del fabricante, es posible conmutar entre los intervalos de velocidad de obturación completo, 1/2 y 1/3 (véase pág. 43).
- La velocidad de obturación puede seleccionarse en intervalos desde 30 minutos hasta 1/1000 de segundo. Después de 1/1000 seg. el fotómetro puede programarse en las siguientes velocidades intermedias: 1/75, 1/80, 1/90, 1/100, 1/200 o 1/400.
- Si se cambia la sensibilidad de la película después de una medición, el nuevo valor de la medición (diafragma) aparecerá en pantalla.
- Después de la medición, se visualizará el valor de abertura F correspondiente a la velocidad de obturación cuando se cambie la velocidad de obturación.
- Las situaciones de lecturas fuera del rango de muestra o inferiores al rango de medición son similares a como aparecen descritas en instrucciones previas (ver pág. 16).
- SPuede seleccionar la escala de abertura o la escala de EV manteniendo presionado el botón de modo (MODE) y presionando AVE./ Δ EV.

5. Medición

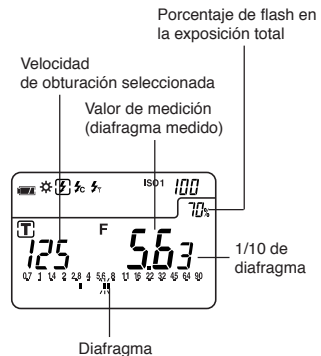
2-2 Modo de flash inalámbrico de programación automática

Las mediciones se efectúan a través del fotómetro al recibir la luz de flash. Este modo de medición se utiliza cuando el cable sincro no es lo suficientemente largo debido a la distancia entre el flash y el fotómetro o cuando su uso no es aconsejable.

1. Mantenga presionado el botón de esta función ⑩ y gire la rueda de Selección/Cambio ⑤ para seleccionar el flash inalámbrico de programación automática ②.
2. Gire la rueda de Selección/Cambio para seleccionar la velocidad de obturación. Al seleccionar la velocidad de obturación compruebe que las funciones seleccionadas coinciden con las de la cámara.
3. Cuando se presiona el botón de medición ⑭, el símbolo de función ② se pondrá intermitente y el fotómetro estará preparado para efectuar las mediciones. Esta función durará 90 seg. aproximadamente.
Durante este período, dispase el flash y efectúe la medición.
4. Si el período de 90 seg. se sobrepasa y la luz de función intermitente se detiene, vuelva a presionar el botón de medición para volver a la posición de preparado para medir.



5. Cuando se recibe la luz de flash el valor de medición (en diafragmas) aparecerá en pantalla. Incluso después de la medición el símbolo de función ② continuará intermitente por lo que podrá seguir haciendo mediciones (función de programación automática).



ESPAÑOL

5. Medición

NOTA:

- Cuando se dispara un flash, si el brillo del flash es 8 EV inferior a la luz ambiente, puede que el fotómetro no detecte la luz. En este caso, haga las mediciones utilizando el flash con cable sincro (ver pág. 21).
- Las lámparas fluorescentes de encendido rápido e iluminaciones especiales pueden, en ocasiones, confundirse con la luz de flash y ser medidos de forma accidental. En este caso, efectúe las mediciones con el flash con cable sincro (ver pág. 21).
- La forma de onda de la luz del flash presenta una suave pendiente y es posible que el fotómetro no la reconozca en el modo de flash inalámbrico. En este caso, asegúrese de efectuar la medición en el modo de flash con cable sincro (ver pág. 21).


Referencia:

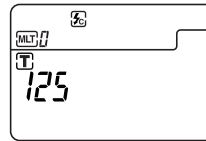
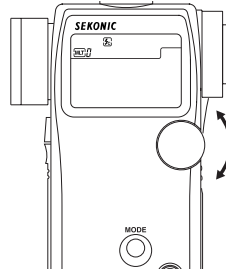
- Después de la medición, se visualizará el valor de abertura F correspondiente a la velocidad de obturación cuando se cambie la velocidad de obturación.
- Para ajustar la velocidad de obturación utilice las instrucciones previas (ver pág. 22) para flash con cable sincro de la sección 2-1.
- Aparecerá en la pantalla un nuevo valor convertido cuando cambie la sensibilidad de la película después de haber realizado la medición.
- Para lecturas fuera del rango de muestra o debajo de la gama de medición utilice las instrucciones previas (ver pág. 16) para Modo de prioridad de la velocidad de obturación de la sección 1-1.
- Puede seleccionar la escala de abertura o la escala de EV manteniendo presionado el botón de modo (MODE) y presionando AVE./ Δ EV.
- La rosca para trípode del fotómetro permite el montaje en un trípode y colocarlo estratégicamente cuando se utilice el flash inalámbrico.

5. Medición

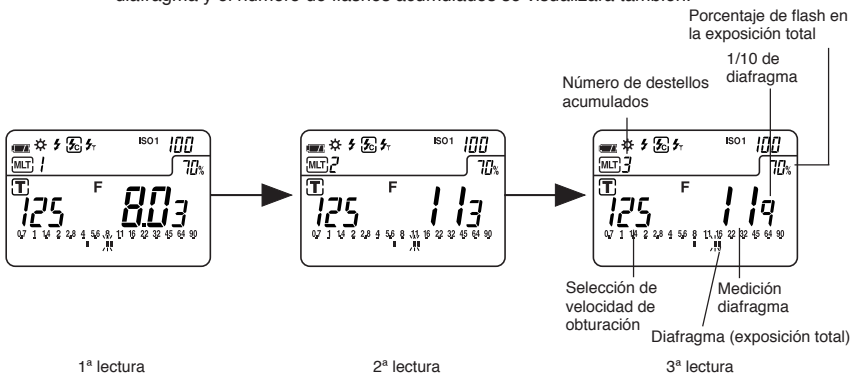
2-3 Mode de flash múltiple (acumulativo) con cable sincro

Estas mediciones se utilizan cuando la luz generada por el flash no es la correcta para una exposición adecuada. Los disparos del flash pueden acumularse hasta que aparece en la pantalla la abertura del diaframa deseada. El número acumulativo es infinito. Sólo se visualizará un dígito si el número acumulativo es de diez o más. La pantalla muestra 0 (0=10, 1=11, 2=12, etc.).

1. Mantenga presionado el botón de selección ⑩ y gire la rueda de Selección/Cambio ⑤ para elegir la medición de flash con la función de flash acumulativo  MLT.
2. Gire la rueda de Selección/Cambio ⑤ para programar la velocidad de obturación. Al programarla, compruebe primero que las funciones seleccionadas coinciden con las de la cámara.
3. Conecte el cable de sincronización del flash a la conexión de sincronización del fotómetro ⑧.



4. Presione el botón de medición ⑭ para disparar el flash. El valor de medición en diafragmas aparecerá en la pantalla cada vez que se repita esta operación el valor acumulado del diafragma y el número de flashes acumulados se visualizará también.



5. Para quitar el valor acumulativo, presione el botón M.CLEAR ⑳ o cambie a otro modo girando la rueda de Selección / Cambio mientras presiona el botón de selección de modo.

5. Medición



PRECAUCIÓN:

- Existe peligro de descarga eléctrica si el fotómetro se maneja con las manos húmedas, en caso de lluvia, en superficies mojadas o donde el nivel de humedad es muy alto. En estas condiciones, se recomienda utilizar un fotómetro inalámbrico o sistema de flash por radiofrecuencia y mantener la tapa de la conexión sincro en su lugar.

NOTA:

- La unidad de flash puede dispararse al conectar el cable sincro o accionar el botón Power.
- Al disparar el flash para efectuar mediciones, compruebe el alcance de sincronización de la cámara y programe la velocidad de obturación adecuada.
- En unidades de flash con un voltaje eléctrico extremadamente bajo, el flash no destellará. En este caso, efectúe las mediciones con flash múltiple inalámbrico (ver pág. 27) o por radiofrecuencia (ver pág. 30).
- La escala de EV no se puede mostrar en el modo de flash acumulativo.

Referencia:

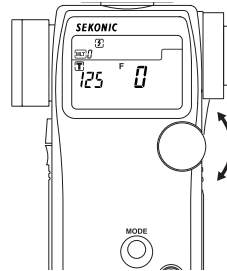
- Para ajustar la velocidad de obturación utilice las instrucciones previas (ver pág. 22) para flash con cable sincro de la sección 2-1.
- Para lecturas fuera del rango de muestra o debajo de la gama de medición utilice las instrucciones previas (ver pág. 16) para flash con cable sincro de la sección 2-1.
- Si se cambia la sensibilidad de la película después de una medición, el nuevo valor de la medición (diafragma) aparecerá en pantalla.

5. Medición

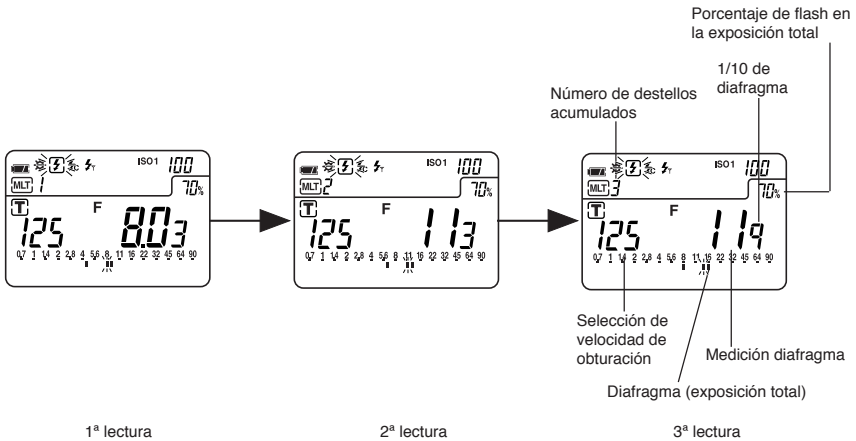
2-4 Modo de flash multiple (acumulativo) inalámbrico

Estas mediciones se utilizan cuando la luz generada por el flash no es la correcta para una exposición adecuada. Los disparos del flash pueden acumularse hasta que aparece en la pantalla la abertura del diaframa deseada. El número acumulativo es infinito. Sólo se visualizará un dígito si el número acumulativo es de diez o más. La pantalla muestra 0 (0=10, 1=11, 2=12, etc.).

1. Mantenga presionado el botón de selección ⑩ y gire la rueda de Selección/Cambio ⑤ para elegir la medición de flash sin la función de flash con cable sincro acumulativo ② (MULT).
Gire la rueda de Selección/Cambio ⑤ para programar la velocidad de obturación. Al programarla, compruebe primero que las funciones seleccionadas coinciden con las de la cámara.



2. Cuando se recibe la luz del flash el valor de medición (diaframa) aparecerá en pantalla. Cada vez que se repite esta operación, el valor acumulado para la abertura y el número de destellos acumulados aparecerán en pantalla.



ESPAÑOL

3. La función de preparado para medición aparecerá en la pantalla durante unos 90 segundos. Si se sobrepasa este período y el símbolo intermitente se detiene, apriete el botón de medición ⑭ de nuevo. El valor medido anteriormente volverá a 0 y el fotómetro volverá a la posición de preparado para medición.

5. Medición

NOTA:

- Cuando se dispara un flash, si el brillo del flash es 8 EV inferior a la luz ambiente, puede que el fotómetro no detecte la luz. En este caso, haga las mediciones utilizando el flash múltiple con cable sincro (ver pág. 25) o modo flash acumulativo inalámbrico disparado por radiofrecuencia (ver pág. 31).
- Las lámparas fluorescentes de encendido rápido e iluminaciones especiales pueden, en ocasiones, confundirse con la luz de flash y ser medidos de forma accidental. En este caso efectúe las mediciones con el flash múltiple con cable sincro (ver pág. 25) o modo flash acumulativo inalámbrico disparado por radiofrecuencia (ver pág. 31).
- La forma de onda de la luz del flash presenta una suave pendiente y es posible que el fotómetro no la reconozca en el modo de flash inalámbrico. En este caso, asegúrese de efectuar la medición en el modo de flash múltiple con cable sincro (ver pág. 25) o modo flash acumulativo inalámbrico disparado por radiofrecuencia (ver pág. 31).
- La escala de EV no se puede mostrar en el modo de flash acumulativo.

Referencias:

- Para seleccionar la velocidad de obturación (ver pág. 22).
- Las situaciones de lecturas fuera del rango de muestra o inferiores al rango de medición son similares a como aparecen descritas en instrucciones previas (ver pág. 16).
- Si se cambia la sensibilidad de la película después de una medición, el nuevo valor de la medición (diagrama) aparecerá en pantalla.

5. Medición

2-5 Función de análisis de Flash

Cuando se mide la luz del flash, la velocidad de obturación y el valor de apertura F (valor resultante de la suma de la luz ambiente y de la luz del flash: cantidad total de luz) se visualizan en la pantalla de cristal líquido. La luz ambiente y la luz del flash se visualizan en la pantalla como valores independientes junto con la cantidad total de luz en la escala analógica.

Asimismo, en este momento también se visualizará la relación de la luz del flash con respecto a la cantidad total de luz en pasos de 10%.

Este valor puede ser utilizado para los ajustes, por ejemplo, para aumentar o disminuir la intensidad de la iluminación de tungsteno o el elemento de luz (aumentando la luz del flash del fotógrafo), con el fin de adecuarlos a las necesidades del fotógrafo.

< Ejemplo >

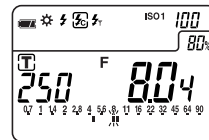
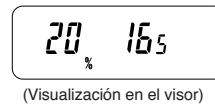
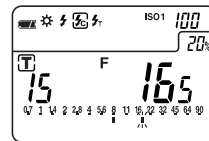
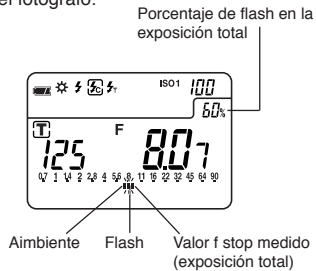
Si, bajo ciertas condiciones, el componente de la luz del flash es de 60% y el de la luz de tungsteno es de 40%, la pantalla aparecerá tal como se indica a la derecha. La lectura del flash en la escala analógica parpadea más rápidamente que la exposición total.

1. Para enfatizar la luz ambiente (para crear unas condiciones de iluminación más naturales) Aumente la relación de luz ambiente (utilice la rueda de Selección / Cambio ⑤) cambiando la velocidad de obturación a un ajuste más lento. La relación de luz del flash en la exposición total se reducirá (como se muestra en el diagrama a la derecha - 20%). La escala analógica también indica que la salida de luz ambiente es unos 2,5 pasos mayor que la salida de luz del flash. Como resultado, las imágenes presentarán una calidad de iluminación natural con las zonas oscuras iluminadas por el flash de relleno, sin una abrumadora presencia del flash.

2. Para reducir el efecto de la luz ambiente Reduzca la relación de luz ambiente (utilice la rueda de Selección / Cambio ⑤) cambiando la velocidad de obturación a un ajuste más rápido. La relación del flash en la exposición total aumentará (como se muestra en el diagrama a la derecha - 80%). La escala analógica también indica que la salida de luz del flash es 1,5 pasos mayor que la salida de luz ambiente.

Referencia:

- Las velocidades de obturación más lentas permiten que llegue más luz a la película o al sensor de la cámara digital, mientras que las velocidades más rápidas permiten que llegue menos luz a la película o al sensor.
- Los ajustes de arriba se realizan ajustando la luz de tungsteno (ambiente) por medio de la velocidad de obturación. También es posible modificar esta relación ajustando la luz del flash (cuando se cambia la distancia entre el flash y el sujeto o cuando se cambia la cantidad de luz del flash). Cuando se utiliza este método, vuelva a efectuar la medición cada vez que se ajusta la luz del flash.



5. Medición

2-6 Sistema de flash inalámbrico por radiofrecuencia


Con el módulo de transmisión conectado en el zócalo del fotómetro y un receptor/transreceptor (Los productos de PocketWizard®). conectados a una o más unidades de flash, el fotómetro provee un conveniente sistema de conexión que permite trabajar a una sola persona midiendo los diferentes flashes sin necesidad de utilizar cables sincro. Si pulsa al mismo tiempo el botón de medición, se dispara el flash y se mide la salida de flash.

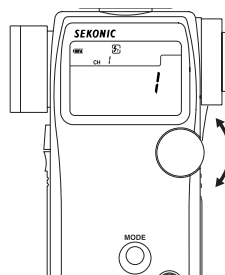
El L-758DR/758D/758CINE dispone de 32 canales de disparo con el módulo de disparo por radio RT-32FCC/CE (incorporado en el L-758DR, opcional en los modelos L-758D/758CINE) Los canales 1-16 son monocanales, mientras que los canales 17-32 son canales cuádruples. La selección de uno de estos canales (17-32) permite controlar hasta 4 zonas de disparo cuádruple (A, B, C y D)

Seleccionar o descartar una zona de iluminación es posible a través de los subcanales. Para disparar falsees configurados en subcanales la unidad de flash debe estar conectada al receptor PocketWizard MultiMax. El receptor PocketWizard Plus o Plus II pueden seleccionarse los canales 1-4 para disparo.

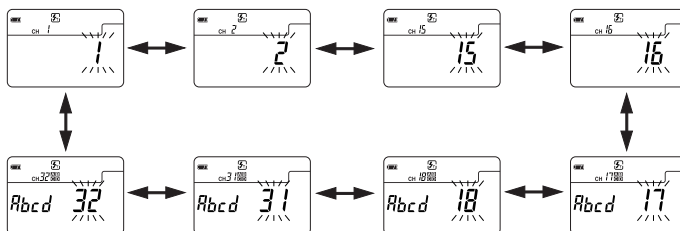
<Ejemplo con el transreceptor de radiofrecuencia opcional de 32 canales>

Para L-758D/L-758CINE: Abra la tapa del compartimiento de la pila (15), retire la tapa del conector (25), y ajuste el módulo RT-32FCC/CE transmisor de radiofrecuencia (opcional) alineando el conector con las espigas.

1. Ajuste el modo de ajuste del flash con radiofrecuencia utilizando la rueda de Selección/Cambio (5) mientras presiona el botón de selección del modo (10) .



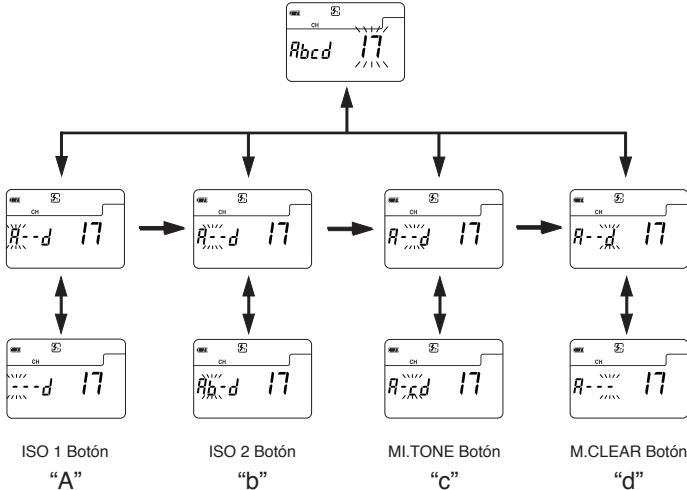
2. El número del canal ajustado parpadeará intermitentemente. Gire la rueda de Selección/Cambio para definir el ajuste del canal.
3. En el modo de ajuste, aparece "ch" y el número de canal en la parte superior izquierda de la pantalla LCD. Al mismo tiempo, aparecen los números de canales (1 a 16 y 17 a 32) en el área del indicador F. Cuando el número de canal es de 17 a 32, se visualizan los ajustes de los subcanales (A, b, c, y d) en el área del indicador T. Si no hay ajuste, se visualizará "._".



5. Medición

- Las fijaciones de los subcanales están asignadas a los siguientes botones. Por empuje de cada botón, se repiten la fijación (visualización de A, b, c, d) y la reposición (visualización de "-").

↔ Ajuste directo mediante la operación de los botones asignados



⚠ PRECAUCIÓN

- No es posible activar el control de disparo cuádruple sin seleccionar primero un canal (17-32) y una zona de disparo cuádruple (A,b,c,d).
- Para evitar daños producidos por la electricidad estática, antes de tocar el módulo transmisor de radiofrecuencia, descargue la electricidad estática almacenada en su cuerpo tocando un objeto metálico cercano (como el pomo de una puerta, el marco de aluminio de una ventana, etc.).

- Después de terminar el ajuste, presione el botón de medición (14) para ajustar automáticamente al modo de flash inalámbrico disparado por radiofrecuencia. O presionando el botón de ajuste de modo, seleccione el modo de flash inalámbrico disparado por radiofrecuencia en la rueda de Selección/Cambio o el modo flash acumulativo inalámbrico disparado por radiofrecuencia. Para los otros modos de ajuste, refiérase a Modo de flash con cable síncro (ver pág. 17).
- Compruebe que el fotómetro y el receptor de señales radioeléctricas se encuentren ajustados a un mismo número de canal. La unidad de flash se disparará al presionar el botón de medición del fotómetro, y al mismo tiempo, se podrán realizar las mediciones.

NOTA:

- Cuando se dispara un flash, si el brillo del flash es 8 EV inferior a la luz ambiente, puede que el fotómetro no detecte la luz. En este caso, haga las mediciones utilizando el flash con cable síncro (ver pág. 21).
- Las lámparas fluorescentes de encendido rápido e iluminaciones especiales pueden, en ocasiones, confundirse con la luz de flash y ser medidos de forma accidental. En este caso, efectúe las mediciones con el flash con cable síncro (ver pág. 21).
- La forma de onda de la luz del flash presenta una suave pendiente y es posible que el fotómetro no la reconozca en el modo de flash inalámbrico. En este caso, asegúrese de efectuar la medición en el modo de flash con cable síncro (ver pág. 21).

5. Medición

Referencia:

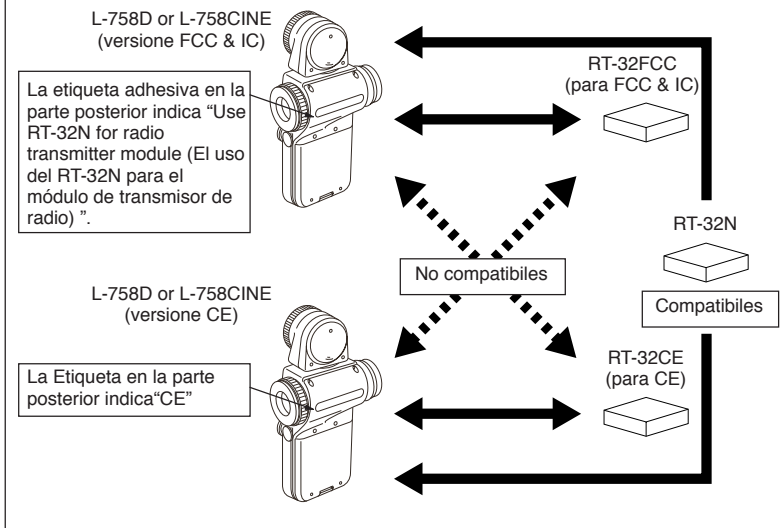
- Para los detalles sobre el método de operación del receptor, consulte el manual de instrucciones del receptor.
- La distancia máxima del sistema de disparo del flash inalámbrico por radiofrecuencia puede variar según la posición del receptor o transceptor remoto, la dirección de la antena de radio, la distancia respecto a una gran extensión de agua o un muro de hormigón y otros posibles factores.
 1. Confirme el margen de visibilidad directa entre el fotómetro (transmisor) y el receptor o transreceptor.
 2. Mantenga los el fotómetro y el receptor alejados de los objetos metálicos grandes, de bloques de hormigón, de elementos con gran contenido de humedad (dentro de esta categoría también entran las personas y los árboles), etc.
 3. Fije firmemente el receptor de señales radioeléctricas utilizando una cinta Velcro o la rosca 1/4-20 para el trípode.

Asegúrese de que la antena del receptor quede a una altura superior a la caja de la fuente de energía. Asegúrese de que la antena del receptor no entre en contacto con un objeto metálico.
 4. Dependiendo de la ubicación, puede suceder que el receptor no pueda recibir ninguna señal radioeléctrica. Esto puede atribuirse a diversas causas, como sucede cuando las señales radioelectricas son reflejadas por los objetos circundantes. Esto podría solucionarse desplazando ligeramente el dispositivo en una u otra dirección.

Confirme también que el dispositivo no quede situado detrás de objetos que puedan absorber o desviar las senales radioeléctricas, como hormigón, metal, colinas bajas, etc.

NOTA:

- El sistema de ondas radioeléctricas sólo podrá utilizarse en el país de compra debido a que la frecuencia se encuentra controlada por las leyes de ondas radioeléctricas de cada país. Existen diferentes tipos de frecuencias en el mundo, por lo que recomendamos que compruebe si su transmisor y receptor o transreceptor son compatibles entre sí.



6. Funciones avanzadas

1. Función de memoria

Este fotómetro puede almacenar hasta nueve valores de medición para luz incidente y reflejada simultáneamente. Esta característica se puede utilizar en los siguientes modos:

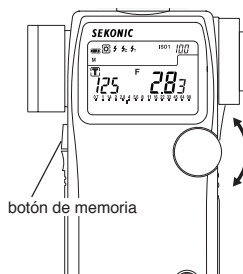
Luz ambiente: prioridad de velocidad de obturación y prioridad del diafragma o modo EV.

Luz de flash electrónico: en modos con cable sincro, inalámbrico o disparado por radiofrecuencia.

1. Presione el botón de medición ⑭ y efectúe la medición. El valor medido actual parpadeará en la escala analógica.

2. Presione el botón de memoria ⑦ colocando el valor medido en la memoria, el valor memorizado dejará de parpadear en la escala analógica.

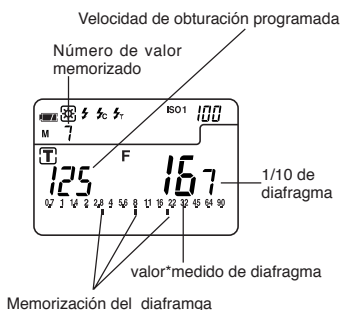
El número de valores en la memoria aparecerá en la pantalla LCD. El valor memorizado es mostrado en la escala analógica. Repitiendo esta operación se pueden almacenar hasta tres valores en la memoria.



3. Para vaciar memoria, presione el botón ⑳ de vaciado de memoria o cambie al modo de medición.

Referencia:

- Cuando presiona el botón de vaciado de memoria ⑳ una vez, se borra el último valor memorizado. Si desea borrar todos los valores memorizados, mantenga presionado el botón de modo ⑩ y presione el botón de vaciado de memoria.



4. Cuando gire la rueda de Selección/Cambio ⑤ mientras se mantienen presionados el botón de memoria y el botón de selección de modo ⑩, se visualizará el valor medido almacenado en la memoria, junto con el número de la memoria. Cuando un valor previamente guardado es llamado con excepción del último valor almacenado aparecerá "M" y el número parpadeará.

Referencia:

- En el modo de recuperación de valores memorizados, si presiona el botón de vaciado de memoria, se borrará el actual valor recuperado.

NOTA:

- La función de memoria no puede utilizarse en el modo de flash acumulativo.
- Cuando realice 10 mediciones o más los valores medidos aparecerán en la pantalla pero no podrán ser almacenados en la memoria.

6. Funciones avanzadas

2. Función de promedio

Esta función muestra en la pantalla el promedio de hasta nueve valores almacenados en la memoria.

1. Presione el botón de medición (14) y efectúe la medición.

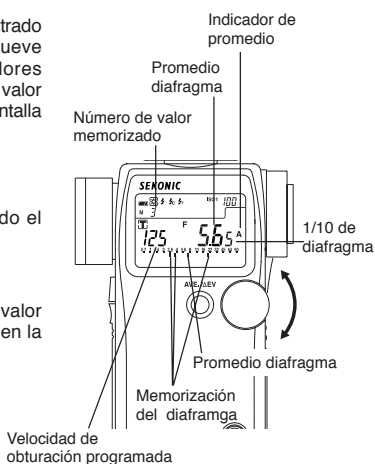
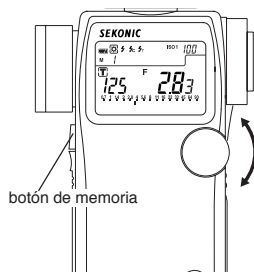
2. Presione el botón de memoria (7) y almacene el valor medido en la memoria.

3. Cuando se presiona el botón AVE/ Δ EV (4) es mostrado en la pantalla un valor de promedio de hasta nueve mediciones. El valor en la memoria y los valores promedio se visualizan en la escala analógica (El valor promediado parpadea). Aparece una "A" en la pantalla que indica que se trata de un promedio.

4. El modo promedio puede anularse presionando el botón AVE/ Δ EV.

Referencia:

- Cuando se selecciona la escala de EV, el valor promediado se convierte en cero (centro) en la escala.



6. Funciones avanzadas

3. Función de contraste

Esta función es muy útil para evaluar la iluminación en estudio y para comprobar la uniformidad de la iluminación de todo el plano.

Tome un valor medido en un punto concreto como si fuera un valor estándar. La diferencia entre el valor estándar y el nuevo valor medido aparecerá como valores EV y mediciones en la escala analógica.

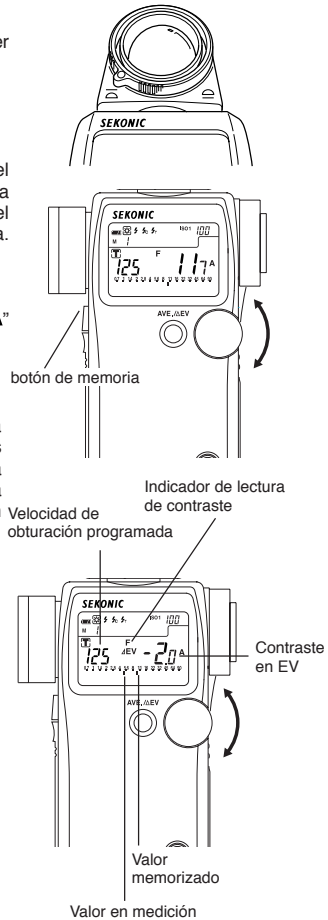
Ejemplo de cómo ajustar las luces utilizando la medición de contraste con el modo de prioridad de velocidad de obturación (luz incidente).

1. Gire la rosca de Lumisfera ① para hacerlo descender a Posición de la marca ☺.

2. Apague cualquier fuente de luz secundaria. Apunte el Lumisfera hacia la principal fuente de luz desde la situación del tema y haga una medición. Presione el botón de memoria ⑦ y almacene el valor en la misma.

3. Presione el botón AVE/ Δ EV y aparecerá la letra "A" en la pantalla indicando un valor estándar.

4. Apague la luz principal. A continuación apunte la lumisfera hacia la fuente de luz secundaria. Mientras presiona el botón de medición ④, la diferencia indicada entre las fuentes de luz auxiliar y principal aparecerá en valores EV. Al mismo tiempo, el valor estándar y un nuevo valor son mostrados en la escala analógica.



6. Funciones avanzadas

Diferencia EV de Δ valor EV	Ratio de contraste
1	2 : 1
1.5	3 : 1
2	4 : 1
3	8 : 1
4	16 : 1


- El valor estándar puede eliminarse presionando el botón de limpieza de memoria Ⓜ o de botón AVE./ Δ EV Ⓢ .

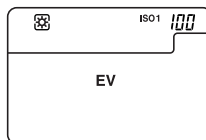
Referencia:

- Para determinar la exposición después de ajustar las luces, conecte las dos fuentes de luz, principal y auxiliar, sitúe la lumiesfera en posición de la marca ☰ y después efectúe una lectura con la lumiesfera apuntando en la dirección del eje del objetivo de la cámara (para luz incidente).
- Esta función también puede ser usada para luz reflejada.
- Puede seleccionar la escala de abertura o la escala EV manteniendo presionado el botón de modo (MODE) y presionando AVE. / Δ EV.

6. Funciones avanzadas

4. Uso del un fotómetro de luz incidente (LUX o FC) (L-758DR/L-758D)

1. Gire el anillo de la Lumiesfera ① para situarlo en la Posición retraída marca .
2. Asegúrese de que esté cancelada cualquier compensación (compensación de exposición / calibración: ver pág. 39, 40; compensación del perfil de exposición de la cámara: ver pág. 49).
3. Se ajusta al modo del valor EV medido, y se fija a ISO100.
4. Sitúe el fotómetro paralelo al tema y efectúe una medición.
5. Calcular la iluminación (Lux) de los valores EV medidos en la tabla de conversión. la medición EV puede convertirse para controlar el nivel de luminosidad con la siguiente tabla de conversión.



* Valor EV → Tabla de conversión Lux

EV	Decimales		EV	Decimales	
	0	0.5		0	0.5
-2	0,63	0,88	9	1300	1800
-1	1,3	1,8	10	2600	3600
0	2,5	3,5	11	5100	7200
1	5,0	7,1	12	10000	14000
2	10	14	13	20000	29000
3	20	28	14	41000	58000
4	40	57	15	82000	120000
5	80	110	16	160000	230000
6	160	230	17	330000	460000
7	320	450	18	660000	930000
8	640	910	19	1300000	1900000

* Valor EV → Tabla de conversión Pie-bujía (Foot-Candle ; FC)

EV	Decimales		EV	Decimales	
	0	0.5		0	0.5
-2	0,06	0,08	9	120	170
-1	0,12	0,16	10	240	340
0	0,23	0,33	11	480	670
1	0,46	0,66	12	950	1300
2	0,93	1,3	13	1900	2700
3	1,9	2,6	14	3800	5400
4	3,7	5,3	15	7600	11000
5	7,4	11	16	15000	22000
6	15	21	17	30000	43000
7	30	42	18	61000	86000
8	59	84	19	120000	170000

Referencia:

- En caso de L-758CINE, puede leerse directamente el LUX o FC utilizando las funciones de ajuste personalizado (ver pág. 43).

6. Funciones avanzadas

5. Uso de un fotómetro de luz reflejada (cd/m² o FL) (L-758DR/L-758D)

1. Asegúrese de que esté cancelada cualquier compensación (compensación de exposición / calibración: ver pág. 39, 40; compensación del perfil de exposición de la cámara: ver pág. 49).
2. Después de ajustar al modo EV del tipo reflejo, se fija a ISO100.
3. Programe el fotómetro para la lectura de spot con luz reflejada. Efectúe la medición mirando a través del visor y encuadre el tema dentro del círculo.
4. Con la tabla de conversión indicada abajo, calcule la luminancia (cd/m²) de los valores EV medidos.

* Valor EV → tabla de conversión cd/m²

EV	Decimales		EV	Decimales	
	0	0.5		0	0.5
1	0.25	0.35	11	260	360
2	0.5	0.7	12	510	720
3	1	1.4	13	1000	1400
4	2	2.8	14	2000	2900
5	4	6	15	4100	5800
6	8	11	16	8200	12000
7	16	23	17	16000	23000
8	32	45	18	33000	46000
9	64	91	19	66000	93000
10	130	180			

* Valor EV → tabla de conversión Pie-lambert (Foot-lambert ; FL)

EV	Decimales		EV	Decimales	
	0	0.5		0	0.5
1	0.073	0.10	11	75	110
2	0.15	0.20	12	150	210
3	0.30	0.40	13	300	420
4	0.60	0.80	14	600	850
5	1.2	1.7	15	1200	1700
6	2.3	3.3	16	2400	3400
7	4.7	6.6	17	4800	7000
8	9.3	13	18	9000	14000
9	19	26	19	19000	27000
10	37	53			

Referencia:

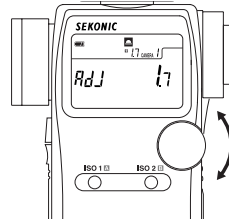
- En caso de L-758CINE, puede leerse directamente cd/m² o Foot-Lambert utilizando las funciones de ajuste personalizado (ver pág. 43).

6. Funciones avanzadas

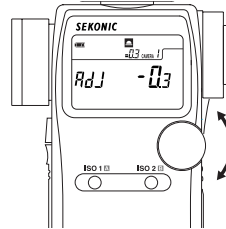
6. Uso de la función de compensación de exposición

La compensación de exposición puede realizarse en incrementos de intervalos 1/10 en un rango de +/- 9,9 EV. La compensación de exposición también se puede utilizar para la compensación de filtros, extensión de fuelle, etc.

1. Ajuste el modo de medición (luz incidente, luz reflejada) para la compensación deseada. Puede ajustar la calibración de compensación independientemente, tanto para la luz incidente como reflejada. No es posible conmutar entre los modos de medición si no se ha completado el ajuste.
2. Realiza una compensación de exposición demasiado larga, tendrá como resultado una fotografía subexpuesta. Mantenga presionado el botón ISO 1 (1) y el botón ISO 2 (2) y gire la rueda de Selección / Cambio (3) en la dirección contraria a las agujas del reloj. El símbolo (+) aparecerá en la parte superior derecha de la pantalla. La corrección del índice cambiará en intervalos +0,1 EV hasta +9,9.



3. Realiza una compensación de exposición demasiado corta, tendrá como resultado una fotografía sobrepuesta. Mantenga presionado el botón ISO 1 y el botón ISO 2 y gire la rueda de Selección / Cambio en la dirección contraria a las agujas del reloj. El símbolo (-) aparecerá en la parte derecha de la pantalla. La corrección del índice cambiará en intervalos -0,1 EV hasta -9,9.



NOTA:

- Efectúe la compensación necesarias, después que un número suficiente de pruebas hayan sido hechas en las condiciones fotográficas reales, que más le convengan. Las compensaciones afectan a todas las funciones del fotómetro.
- Mientras que las luces incidente y reflejada se pueden ajustar independientemente, tenga en cuenta que ambas luces y exposición con flash se corrigen uniformemente, independientemente de la medición.
- Si se ha llevado a cabo alguna recalibración por las razones que fueran no olvide situar todas las funciones en su posición original.

Referencia:

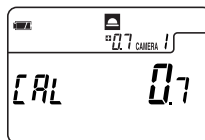
- Cuando se active la compensación, un signo de más (+) o de menos (-), así como el valor de la compensación, se visualizaran continuamente en la pantalla LCD. Puede ajustar la configuración de manera que los signos más (+) o menos (-), así como el valor de la compensación, no sean visualizados en la pantalla LCD. (véase pág. 43).
- También puede definir un ajuste personalizado de modo que una compensación positiva resulte en una subexposición (aumentar el valor de abertura o la velocidad de obturación produce una subexposición) y una compensación negativa resulte en una sobreexposición (disminuir el valor de abertura o la velocidad de obturación produce una sobreexposición).

6. Funciones avanzadas

7. Uso de la función de compensación de calibración

La compensación de calibración puede ser incrementada ajustando pasos de 1/10 en +/-1,0 EV. Permite adaptar las mediciones de exposición con otros fotómetros, corregir la exposición para requisitos especiales, ajustar las mediciones de exposición para cámaras análogas o digitales, etc.

1. Ajuste el modo de medición (luz incidente, luz reflejada) para la compensación deseada. Si es posible, ajuste el valor de compensación independientemente, tanto para la luz incidente como reflejada. No es posible conmutar entre los modos de medición (luz incidente, luz reflejada) si el ajuste no está finalizado.
2. Para ajustar la compensación apague primero el fotómetro. Encienda el fotómetro y mantenga presionados simultáneamente los botones ISO1 e ISO2. Puede soltar el botón de encendido (Power); sin embargo, mantenga presionados ambos botones, ISO 1 e ISO 2; hasta que visualice CAL 0.0 (calibración)
3. El ajuste podrá cambiarse girando la rueda de Selección / Cambio mientras se presionan simultáneamente los botones de ajuste ISO1 e ISO2. Podrá realizar incrementos ajustando pasos de 1/10 en +/-1,0 EV.



NOTA:

- Cuando efectúe compensaciones, asegúrese de que satisfagan sus requerimientos en base a los resultados adecuados de una película de prueba.
- Mientras que las luces incidente y reflejada se pueden ajustar independientemente, tenga en cuenta que ambas luces y exposición con flash se corrigen uniformemente, independientemente de la medición.
- Si se ha llevado a cabo alguna recalibración por las razones que fueran no olvide situar todas las funciones en su posición original.

Referencia:

- La configuración de la compensación no es mostrada en la pantalla una vez que está configurada.
- También puede definir un ajuste personalizado de modo que una compensación positiva resulte en una subexposición (aumentar el valor de abertura o la velocidad de obturación produce una subexposición) y una compensación negativa resulte en una sobreexposición (disminuir el valor de abertura o la velocidad de obturación produce una sobreexposición).

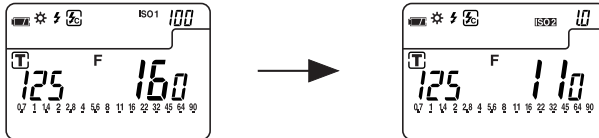
6. Funciones avanzadas

8. Compensación de filtro

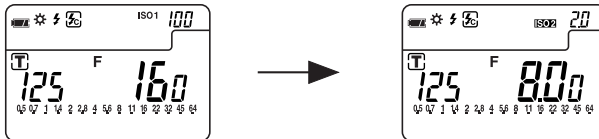
8-1 Compensación de filtro (1)

Es posible ajustar la compensación del factor de filtro que se está utilizando dentro de un margen de ± 5.0 EV en intervalos de 1/10. La medición correspondiente al ajuste de corrección aparece mientras se presiona el botón 0 de ajuste ISO2 (6).

1. Seleccione el número de ajuste 1 y el número de ítem 1 en el modo de ajuste personalizado (ver pág. 43).
 2. Ajuste el valor de corrección deseado girando la rueda de Selección/Cambio mientras presiona el botón (5) de ajuste ISO2.
- En caso de compensación de filtro
Si se monta un filtro con un factor de exposición de 1,0 paso en la cámara, seleccione "1.0" en el indicador ISO2 girando la rueda de Selección / Cambio mientras presiona el botón ISO2.



- En caso de compensación de medición de zonas claras
Si se compensa en 2 pasos más la medición de zonas claras, seleccione "2.0" en el indicador ISO2 girando la rueda de Selección / Cambio mientras presiona el botón ISO2.

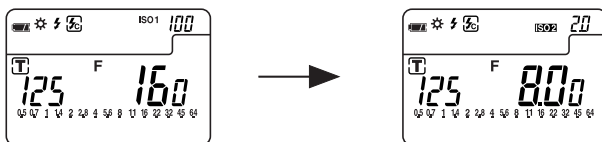


6. Funciones avanzadas

8-2 Compensación de números de los factores de filtros filtro (2) (Sólo L-758CINE)

Cuando se usa en la filmación de películas cinematográficas, es posible ajustar 7 tipos utilizados frecuentemente.

1. Seleccione el número de ajuste 1 y el numero de ítem 2 en el modo de ajuste personalizado (véase pàg. 43).
2. Gire la rueda de Selección/Cambio mientras presiona el botón ⑤ de ajuste ISO2 para seleccionar el símbolo del filtro deseado entre 7 tipos.
3. Después de ajustar la compensación del factor de filtro, el símbolo del filtro y el valor F o el valor EV corregido se visualizan mientras se esta presionando el botón de ajuste ISO2.



No. de filtros, pantalla LCD y valor corregido

No. de factor de filtro	85	ND0.3	ND0.6	ND0.9	85N3	85N6	85N9
Pantalla LCD	85-	n3-	n6-	n9-	A3-	A6-	A9-
Valor corregido (EV)	-0.7	-1	-2	-3	-1.7	-2.7	-3.7

(Los números de los factores de filtros son los numeros de los filtros Kodak Wratten).

6. Funciones avanzadas

9. Función de ajuste personalizado

Los siguientes ajustes personalizados le permiten configurar rápida y fácilmente sus preferencias individuales en el fotómetro. Todas las preferencias se almacenan en un chip de memoria y no se pueden borrar, sólo se pueden cambiar de nuevo a los ajustes predeterminados.

No	Modelo	Nombre de ajuste personalizado	Nombre de ítem			
			0	1	2	3
1	758	ISO 2	Sensibilidad de película Intervalos de 1/3	Compensación de filtro (1) Intervalos de 0,1EV (±5.0EV)	-	-
	CINE		Sensibilidad de película Intervalos de 1/3	Compensación de filtro (1) Intervalos de 0,1EV (±5.0EV)	Compensación de filtro (2) 7 Factor del filtro	-
2	758 & CINE	Visualización de compensación de exposición	Visualizar siempre	No visualizar		-
3 *1	758 & CINE	Incrementos de velocidad de obturación (T) + abertura (A)	Incrementos de 1	Incrementos de 1/3	Incrementos de 1/2	-
4	758 & CINE	Ajustes de prioridad de exposición	T + F	Sólo T	Sólo F	
5	758 & CINE	Modo con EV	No disponible	Disponible	-	-
6	758 & CINE	Modo de flash múltiple	No disponible	Disponible	-	-
7	758 & CINE	Indicadores de rango dinámico / punto de corte	Tres puntos	Dentro de rango	Fuera de rango	No visualizar
8	758 & CINE	Valor estándar si no está ajustada la memoria de tono medio	Primer valor memorizado	Valor medido actual	Último valor memorizado	-
9	758 & CINE	Promedio	Media ponderada	Media simple	-	-
10	758 & CINE	Función de ahorro con apagado automático	Disponible	No disponible	-	-
11	758 & CINE	Tiempo para el apagado automático	20 minutos	10 minutos	5 minutos	No disponible
12	758 & CINE	Función de la rueda de Selección/ Cambio (en sentido horario)	Disminuye el valor (T o F)	Aumenta el valor (T o F)		-
13	758 & CINE	Definición de compensación +/-	Compensación aditiva	Compensación sustractiva	-	-
14 *2	CINE	Visualización de iluminación y luminancia	Seleccionable, individual o combinada	Combinada T+F+(Lux /FC) Combinada T+F+(FL/cd/m ²)	Sólo individual	-
15	CINE	Medición de iluminación en modo incidente	LUX, FC	LU	FC	No disponible
16	CINE	Medición de Luminancia en modo reflejado	cd/m ² , FL	cd/m ²	FL	No disponible
17 *3	758 & CINE	Conmutación de los botones de medición / memoria	Estándar	Invertida	Conmutación automática	-

*1 Fracciones de 1/10 stops son mostradas en intervalos de completos, 1/2 ó 1/3.

*2 Individual: LUX, FC, cd/m² or FL

Combinada: LUX+T+F, FC+T+F, cd/m²+T+F or FL+T+F (combinación)

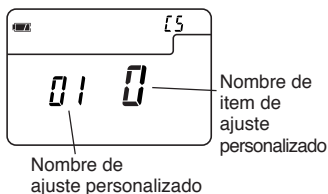
*3 Conmutación automática: En el modo de luz incidente, los botones de medición / memoria tienen sus funciones estándar (tal como son); sin embargo, en el modo de luz reflejada, se conmutan automáticamente las funciones de ambos botones.

Referencia: • Los valores predeterminados son todos cero (0).

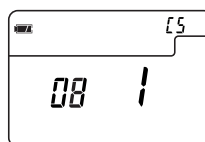
6. Funciones avanzadas

1. Para acceder al modo de ajuste personalizado, ponga en botón de alimentación ⑫ en ON mientras mantiene presionado el botón de ajuste de modo ⑩.

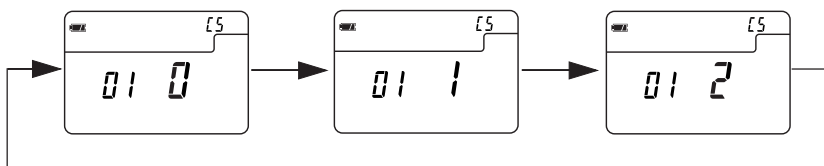
2. En el modo de ajuste personalizado, 'CS' (ajuste personalizado) se visualiza en la pantalla ISO, un número de ajuste comprendido entre 01-14 (L-758DR/758D) y entre 01-17 (L-758CINE) se visualiza en el área de la pantalla de velocidad de obturación, y el número de ítem 0, 1, 2 ó 3 se visualiza en el área de la pantalla de apertura.



3. Gire la rueda de Selección/Cambio y seleccione el nombre de ajuste personalizado por medio del número de ajuste deseado.(ver pág. 43)



4. El número de ítem cambiará cada vez que presiona el botón de ajuste de modo.



5. Si presiona el botón de vaciado de memoria ⑬ en el modo de ajuste personalizado, el ajuste reconfigurado al valor por defecto (No.0).
6. Después de terminar el ajuste personalizado, ponga en OFF el botón de alimentación para terminar el modo de ajuste personalizado. Con esta operación, se corta automáticamente la alimentación.

7. Perfil de exposición de la cámara

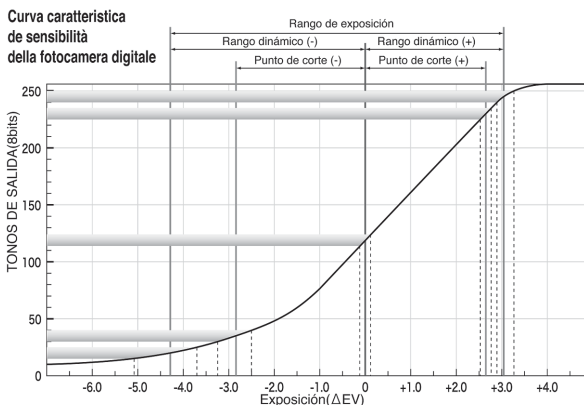
1. Pruebas de calibración para el perfil de exposición

El perfil de exposición de la cámara tiene dos funciones principales.

- [1] Se puede utilizar para mostrar en un exposímetro el rango dinámico y el punto de corte propios de la cámara digital que se esté usando.
- [2] Para mostrar valores de exposición más precisos en el exposímetro, registra las variaciones propias de la cámara, la velocidad de obturación del objetivo, la abertura, etc. que se estén utilizando y las plasma en la pantalla de exposición.

L-758DR/L-758D/L-758CINE se pueden programar para almacenar, recuperar y mostrar hasta tres cámaras digitales diferentes.

1. Valor de compensación
Valor de compensación (abertura y velocidad de obturación) entre la cámara y el fotómetro manual con un rango de +/-5 EV en incrementos de 1/10 de paso.
2. Rango dinámico (-)
Punto en que una determinada situación de iluminación (exposición previa) ha sobrepasado el nivel de respuesta de un sensor y se avisa al usuario de que hay una situación de subexposición (aviso de exposición previa).
3. Punto de corte (-)
Punto en que el sensor ha alcanzado el máximo de detalles oscuros reproducibles sin ruido de píxeles o efecto granulado. El punto de corte (-) se puede ajustar de -7 EV a 0 EV en incrementos de 1/10.
4. Punto de corte (+)
Punto en que el sensor ha alcanzado el máximo de detalles claros reproducibles sin blooming ni saturación de claridad. El punto de corte (+) se puede ajustar de 0 EV a +7 EV en incrementos de 1/10.
5. Rango dinámico (+)
Punto en que una determinada situación de iluminación (exposición previa) ha sobrepasado el nivel de respuesta de un sensor y se avisa al usuario de que hay una situación de sobreexposición (aviso de exposición previa). El rango dinámico (+) se puede ajustar de 0 EV a +7 EV en incrementos de 1/10.



7. Perfil de exposición de la cámara

Es necesario probar la sensibilidad de las cámaras, medir el rango dinámico real y conocer los puntos de corte de su cámara digital y el tipo de procesamiento utilizado antes de programar el exposímetro L-758DR (L-758D/L-758CINE) para la creación de perfiles de exposición.

Referencia:

- Los ajustes de rango dinámico y de punto de corte se pueden cambiar si es necesario crear puntos de corte dentro del rango dinámico como los límites definidos del usuario para un tipo específico de medios de salida como una impresora. En tal caso, introduzca simplemente los datos de rango dinámico en las celdas de punto de corte y los puntos de corte en las celdas de rango dinámico.
- Para más detalles, consulte la Guía del software que se encuentra en el CD-ROM incluido con este producto.

NOTA:

- Data Transfer Software y la Guía de Software (procedimiento de prueba, análisis de imágenes, etc.) constituyen preliminares para el uso de la fotografía digital.

7. Perfil de exposición de la cámara

2. Cómo configurar la Creación de perfiles de exposición para cámaras

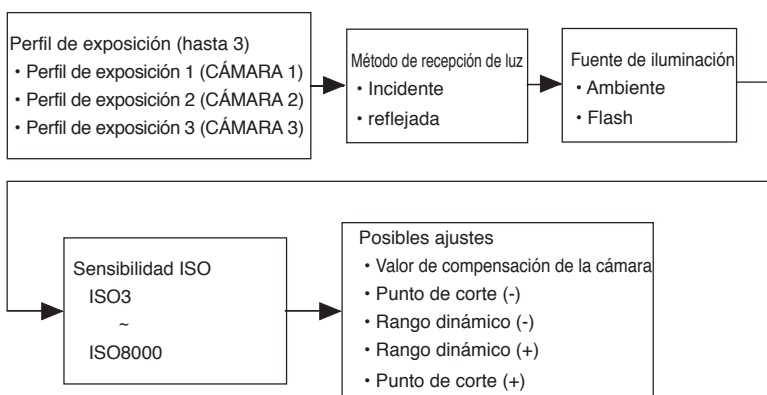
Introduzca el resultado de la prueba en el fotómetro. Hay dos formas para introducirlo: una es instalar el software de aplicación del CD-ROM incluido y conectar el ordenador y el fotómetro mediante un cable USB; la otra es introducir directamente el resultado en el fotómetro manualmente.

2-1 Sekonic Software de aplicación ("Data Transfer Software")

El software para la introducción y transferencia de datos "Data Transfer Software" se incluye con los modelos L-758DR, L-758D o L-758CINE. Data Transfer Software es un software de aplicación que sirve para crear y editar los perfiles de exposición de la cámara y transferir los datos al exposímetro.

2-1-1 Esquema del software

- 1) El software permite crear fácilmente los siguientes elementos del perfil de exposición de la cámara, por medio del cálculo automatizado de los datos de prueba.



Referencia:

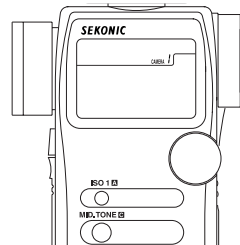
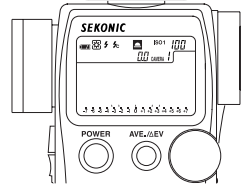
- Para más detalles, consulte la Guía del software que se encuentra en el CD-ROM incluido con este producto.

7. Perfil de exposición de la cámara

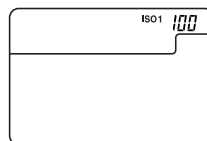
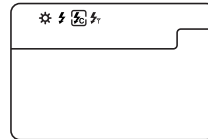
2-2 Introducción manual de un perfil de exposición

Sin “Data Transfer Software”, es posible introducir el perfil de exposición de la cámara manualmente. Los contenidos son los mismos que los del “Data Transfer Software”.

- 1) Con el exposímetro apagado, acceda al modo de creación de perfiles de exposición para cámaras pulsando el botón de encendido (Power) mientras pulsa el botón AVE./ Δ EV al mismo tiempo.
- 2) En el modo de creación de perfiles de exposición para cámaras, se muestra el contenido actual (o predeterminado).
- 3) Ajuste de perfiles de exposición individuales (cámara 1, 2 y 3)
Presione el botón MID.TONE mientras mantiene presionado el botón ISO1 para seleccionar el número de la cámara.

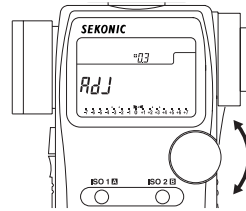


- 4) Ajuste del modo de medición
Gire la rueda de Selección/Cambio mientras mantiene presionado el botón de modo para seleccionar el modo de medición de la luz ambiente o del flash (incluidos todos los modos de flash).
- 5) Ajuste del método de recepción de la luz
Gire el selector de luz incidente y reflejada de spot para seleccionar luz incidente o reflejada.
- 6) Ajuste de la sensibilidad ISO
Gire la rueda de Selección/Cambio mientras presiona el botón ISO1 para seleccionar la sensibilidad ISO.



7. Perfil de exposición de la cámara

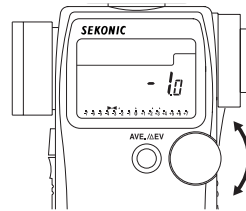
- 7) Ajuste del valor de compensación de la cámara
Gire la rueda de Selección/Cambio mientras mantiene presionados los botones ISO1 e ISO2 simultáneamente. La compensación puede realizarse en incrementos 1/10 de paso en un rango de +/-5.0 EV.



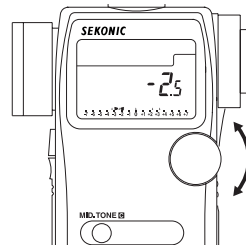
- 8) Ajuste del rango dinámico (-)
Gire la rueda de Selección/Cambio mientras presiona el botón AVE./àBEV. Puede ajustarse de -7 a 0 EV en incrementos de 1/10 de paso.

NOTA:

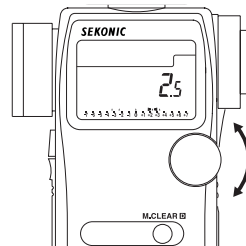
- Sólo al introducir los datos manualmente el valor de ajuste no es el paso desde el tono medio (0), sino el paso desde el extremo del punto de corte (-).
Ej.) Cuando el punto de corte (-) es -2,5 y el rango dinámico (-) es -3,5, el paso del rango dinámico (-) que debe introducirse es -1,0.



- 9) Ajuste del punto de corte (-)
Gire la rueda de Selección/Cambio mientras presiona el botón MID.TONE. Puede ajustarse de -7 a 0 EV en incrementos de 1/10 de paso.



- 10) Ajuste del punto de corte (+)
Gire la rueda de Selección/Cambio mientras presiona el botón de vaciado de memoria. Puede ajustarse de 0 a +7 EV en incrementos de 1/10 de paso.



ESPAÑOL

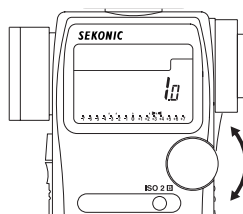
7. Perfil de exposición de la cámara

11) Ajuste del rango dinámico (+)

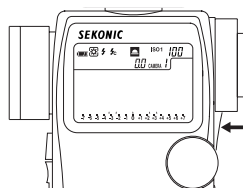
Gire la rueda de Selección/Cambio mientras presiona el botón ISO2 . Puede ajustarse de 0 a 7 EV en incrementos de 1/10 de paso.

NOTA:

- Sólo al introducir los datos manualmente el valor de ajuste no es el paso desde el tono medio (0), sino el paso desde el extremo del punto de corte (+).
Ej.) Cuando el punto de corte (+) es 2,5 y el rango dinámico (+) es 3,5, el paso del rango dinámico (+) que debe introducirse es 1,0.



12) Presione el botón de medición para copiar este ajuste ISO a todos los ajustes ISO (de ISO 3 a 8000)



Referencia:

- Para cancelar el ajuste actual que se está editando y volver al ajuste anterior, pulse al mismo tiempo el botón ISO1 y el botón de vaciado de memoria 23 .
- Para volver al valor predeterminado para todos los ajustes del perfil de exposición de la cámara (de CÁMARA 1 a 3), pulse al mismo tiempo el botón de selección de modo y el botón de vaciado de memoria 23 .
- Para devolver los ajustes predeterminados de una de las cámaras, utilice el software de aplicación en vez de operar manualmente.

7. Perfil de exposición de la cámara

3. Cómo utilizar la creación de perfiles de exposición para cámaras

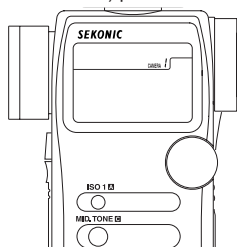
3-1 Selección de un perfil de exposición de la cámara

Se puede recuperar el perfil de exposición de la cámara (cámara 1 a 3) predefinido.

- 1) Mantenga pulsado el botón ISO 1 y pulse el botón MID.TONE para seleccionar el perfil deseado de la cámara (Cámara 1, 2 o 3).

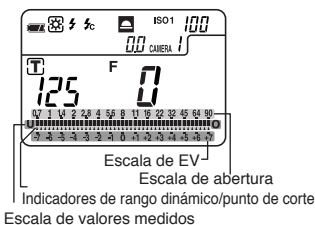
NOTA:

- Si mantiene presionado primero el botón MID.TONE y luego presiona el botón ISO1, convierte el último valor de medición “tono medio” en el valor estándar. Asegúrese de presionar primero el botón ISO1 y luego presionar el botón MID.TONE.



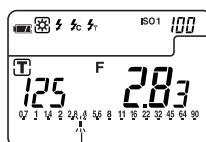
3-2 Escala analógica

La escala analógica muestra en la pantalla LCD los últimos valores medidos, memorizados, promediados y el contraste, así como el punto de corte y el rango dinámico. Como puede ver en la figura de la derecha, se compone de cuatro escalas.



3-2-1 Escala de apertura

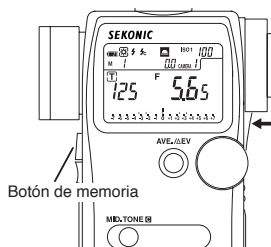
Se puede mostrar en los modos de prioridad T y EV. La apertura se muestra como valor medido (último valor medido, memorizado, promediado y contraste) en la escala.



3-2-2 Escala de EV

Se puede mostrar en todos los modos excepto en el modo de flash múltiple. Puede cambiar entre la escala de apertura o la escala de EV manteniendo presionado el botón de modo (MODE) y presionando el botón AVE./Δ EV. La escala EV puede mostrar un valor medido ya memorizado (p. ej. lectura de luz incidente) como valor estándar (tono medio) y mostrar hasta nueve valores ya memorizados en la escala EV como +/- 7EV desde el tono medio (MID.TONE) en incrementos de 1/3.

Diagrama medido



- 1) Después de realizar una medición presionando el botón correspondiente, presione el botón de memoria, o el botón MID.TONE o bien el botón AVE./Δ EV y el valor medido se desplazará a cero (0) en el centro de la escala. Si se presiona el botón MID.TONE, parpadea el punto de “▲” en la escala. Si se presiona el botón AVE./Δ EV, parpadea el punto de “■” en la escala. Si el tono medio no está ajustado, el valor medido se desplaza al centro de la escala (ver la sección “3-2-3”).

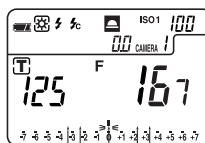
ESPAÑOL

7. Perfil de exposición de la cámara

Referencia:

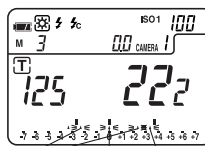
- En el ajuste personalizado (consulte la página 40), es posible seleccionar qué valor (última medición, primer valor memorizado o último valor memorizado) será el tono medio de la escala EV si no está pulsado el botón MID.TONE.

- Se muestran cinco puntos de “▲” en la escala EV. Cada uno de ellos, de izquierda a derecha, se denomina punto de corte (-), rango dinámico (-), tono medio, rango dinámico (+) y punto de corte (+).



Punto de corte (-) | Punto de corte (+)
Rango dinámico (-) | Rango dinámico (+)
Tono medio

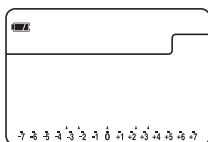
- El valor medido que sobrepase el punto de corte se mostrará como un icono “▲” parpadeando despacio. Las mediciones que sobrepasen el rango dinámico aparecerán como iconos “▲” parpadeando rápidamente.



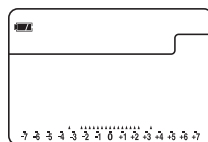
Rango dinámico excedido (parpadea despacio) | Punto de corte excedido (parpadea más rápidamente)
Tono medio (parpadea)

Referencia:

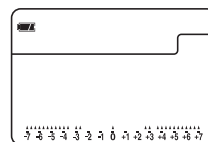
- En el modo de ajuste personalizado (ver pág.43), se puede seleccionar cómo indicar el punto de corte y el rango dinámico del siguiente modo.



Tres puntos



Dentro de rango

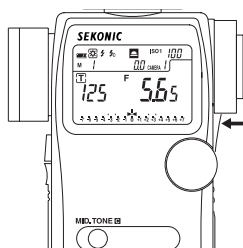


Fuera de rango

3-2-3 Botón MID.TONE

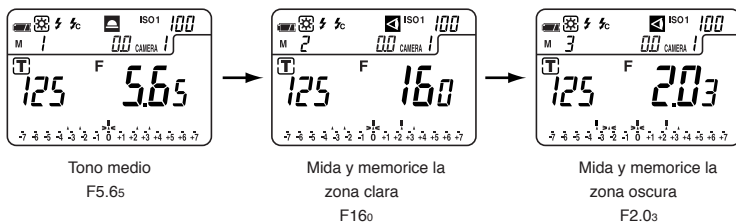
Este botón se utiliza para ajustar el valor medido en el centro de la escala EV.

- Realice una medición presionando el botón correspondiente. En este estado, presione el botón MID.TONE para ajustar el tono medio en la escala. El icono “▲” en el centro de la escala EV parpadeará dos veces de forma continua para indicar que se ha ajustado el tono medio.



7. Perfil de exposición de la cámara

- Midiendo y memorizando las zonas claras y/o las zonas oscuras en un sujeto con la medición puntual (spot), es posible determinar numéricamente si la zona medida queda dentro del rango dinámico y/o los puntos de corte, es decir, si puede reproducirse fotográficamente sin efecto de desbordamiento (blooming) ni saturación de claridad y sin ruido de píxeles o efecto granulado en las zonas oscuras.

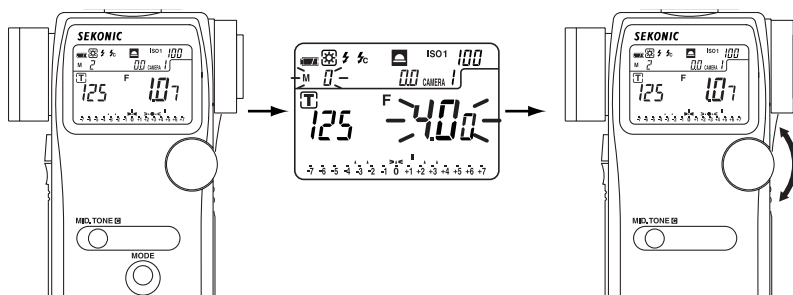


- Modificación del tono medio

Si es necesario cambiar el valor de tono medio medido, por ejemplo para hacer que la zona clara u oscura quede dentro del rango dinámico o los puntos de corte, mantenga pulsado el botón MID.TONE mientras pulsa el botón MODE (M 0 empezará a parpadear). Esto bloqueará el valor de tono medio en la escala. Una vez bloqueado el tono medio, mantenga pulsado el botón MID.TONE y gire la rueda de selección/cambio hasta situar el valor de tono medio en el lugar deseado.

NOTA:

- Si no bloquea el valor de tono medio (botón MODE y luego botón MID.TONE = "M 0" parpadea), la escala de tono medio cambiará al último valor medido cuando presione el botón MID.TONE.



Modo de recuperación del tono medio

Ajuste del tono medio con la rueda de Selección / Cambio

ESPAÑOL

7. Perfil de exposición de la cámara

- 4) Ajuste del valor de tono medio a partir de los valores memorizados
Después de almacenar algunas mediciones en memoria, es posible ajustar el valor de tono medio a partir de los valores memorizados.
Primero, acceda al modo de recuperación de valores memorizados manteniendo pulsado el botón MODE y pulsando el botón de memoria.
Seleccione uno de los valores memorizados girando la rueda de selección/cambio y a continuación pulse el botón MID.TONE para configurarlo como valor de tono medio.



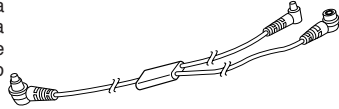
NOTA:

- El resultado de su exposición puede variar según las condiciones de iluminación, el tipo de equipo fotográfico y el estándar de exposición adoptado. Antes de fotografiar, pruebe siempre su configuración.
- Es posible que los valores de exposición ajustados no ofrezcan el efecto deseado con el sujeto elegido o en las condiciones de la toma. En estos casos, compense los valores para lograr el efecto deseado. Consulte la sección 2-2 "Introducción de datos en el fotómetro manualmente" (ver pág. 48)

8. Accesorios opcionales

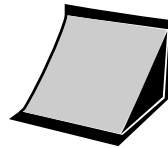
Cable Sincro

- Cable de 5 m. de longitud con 3 enchufes. Permite la conexión simultánea de una fotómetro de exposición, una cámara y un flash. Esto facilita las mediciones ya que evita enchufar y desenchufar el cable sincro repetidamente.



Tarjeta gris 18%

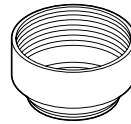
- Tarjeta gris de 18% (110mm x 102mm, 4 1/4" x 3 1/2"), se dobla a las siguientes dimensiones 2 3/4" x 4 3/4" y se puede llevar en el bolsillo.
- Permite exposiciones exactas independientemente de la iluminación o contraste del sujeto del fondo.



Parasol

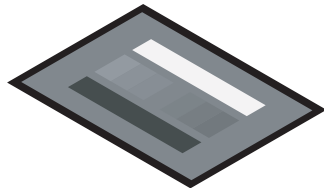
El anillo adaptador, disponible como accesorio opcional, permite instalar aros adaptadores par el uso de filtros de otros fabricantes. Esto simplifica el ajuste de la exposición sin necesidad de realizar el cálculo de corrección de los filtros polarizadores, etc.

El anillo adaptador también puede utilizarse como parasol para proteger el objetivo contra las rayaduras, la suciedad, etc.



Motivo para perfil de exposición

Es un motivo de prueba de escala de grises para crear perfiles de exposición y calibrar el (el tamaño es de 280 x 180 mm). Por una cara contiene nueve segmentos de grises, así como uno blanco y otro negro; por la otra cara es de color balance de blancos y la medición puntual (spot) con una cámara digital.



8. Accesorios opcionales

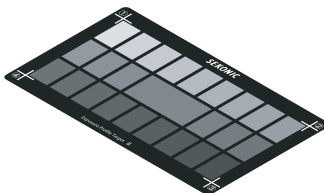
Motivo para perfil de exposición II

Ésta es una hechura del mapa el Perfil de Exposición de Cámara usando el Data Transfer Software version 2.0.

Más sencillo de utilizar, este motivo consta de un segmento gris al 18% en el centro, rodeado por 24 segmentos dispuestos en valores de 1/6 de pasos, +2EV más brillantes y -2EV más oscuros sucesivamente.

(Tamaño:350mm x 120mm)

El otro lado es tarjeta gris del 18% para el equilibrio de color balance de blancos con una cámara digital y la medición puntual (spot).



Módulo radiotransmisor (32 canales) (Para L-758D o L-758CINE.)

- La combinación con un módulo radiotransmisor (RT-32N) permite realizar mediciones disparando el flash o la cámara desde el fotómetro.



RT-32N

(para USA, Canadá y la Union Europea)

Onda de radiofrecuencia

FCC & IC (indicado "Use RT-32N for radio transmitter module" ["Use el RT-32N para el modulo de transmisión de radio" en la parte posterior del elemento])

CH1 ~ 16 : 344.0MHz CH17 ~ 32 : 346.5 ~ 354.0MHz

CE (indicando "CE" en la parte posterior del elemento)

CH1 ~ 16 : 433.62MHz CH17 ~ 32 : 434.22MHz

Referencia:

- El módulo transmisor RT-32N, así como los antiguos receptores RR-4 y RR-32 de Sekonic, son compatibles con los productos PocketWizard® de LPA Design (www.pocketwizard.com), y de otros fabricantes.

NOTA:

- Antes de adquirir equipos inalámbricos, asegúrese del destino (radiofrecuencia) de su fotómetro. Debería ser compatible con el destino de cada módulo receptores de PocketWizard®.
- Este sistema de disparo por radio sólo podrá utilizarse en los países cuyo gobierno haya expedido un permiso para el control de frecuencia. Hay diferentes clases de frecuencias en el mundo, por lo que recomendamos que compruebe si su transmisor y receptor son compatibles entre sí.

9. Datos técnicos

Clase	: Exposímetro digital equipado con un visor spot de 1° para luz ambiente y de flash
Método de recepción de luz	: Luz incidente y luz reflejada
Fotoreceptores	
Luz incidente	: Convertible en difusor plano (con lumiesfera retraída)
Luz reflejada	: 1° spotcon visualización en el visor Distancia de medición 1m ~ ∞
Elemento receptor de luz	: 2 fotodiodos de silicio (incidente y reflejada)
Gamas de medición	
Luz ambiente	: Medición de la prioridad del diafragma : Medición de la prioridad de obturación : Medición EV Medición de iluminación simple (lux, pie-bújía) (sólo L-758CINE) Medición de brillo simple (pie-lambert, cd/m ²) (sólo L-758CINE)
Flash	: Alámbrico sincronizado (acumulativo, no acumulativo) Inalámbrico (acumulativo, no acumulativo) Medición utilizando el sistema de radoprfrecuencia (acumulativo, no acumulativo)
Ángulo de medición (ISO 100)	:
Luz ambiente	
Luz incidente	: EV-2 a EV 22.9
Luz reflejada	: EV1 a EV 24.4 (con visor spot de 1°)
Flash	
Luz incidente	: f 0.5 a f161.2 (F175 aprox.)
Luz reflejada(con visor spot de 1°)	: f 2.0 a f161.2 (F175 aprox.)
Iluminación (la medición directa sólo es posible con L-758CINE)	: 0.63 - 190.000 lux (2 dígitos decimales) 0.10 - 180.000 foot-candle (2 dígitos decimales)
Brillo (la medición directa sólo es posible con L-758CINE)	: 0.25 - 190.000 cd/m ² (2 dígitos decimales) 0.10 - 190.000 foot-lambert (2 dígitos decimales)
Precisión de repetición	: +/- 0.1 EV o menos
Constante de calibración	:
Medición de luz incidente	: Lumiesfera C=340 Difusor plano C= 250
Medición de luz reflejada	: K = 12.5
Gama de visualización	:
Sensibilidad de la película	: ISO 3 a 8000 (en intervalos de 1/3)
Velocidad de obturación	
Luz ambiente	: 30 minutos a 1/8000 segundos (intervalos completos, 1/2 ó 1/3) también 1/200, 1/400 Las escalas de cine - 2, 3, 4, 6, 8, 12, 16, 18, 24, 25, 30, 32, 36, 40, 48, 50, 60, 64, 72, 96, 120, 128, 150, 200, 240, 256, 300, 360 encuadres por segundo (con un ángulo de obturación de 180 grados) (Velocidades adicionales para L-758CINE) 1, 10, 14, 20, 75, 90, 100, 125, 180, 250, 375, 500, 625, 750, 1000
Flash	: 30 minutos a 1/1000 seg. (intervalos completos, 1/2 ó 1/3) también 1/75, 1/80, 1/90, 1/100, 1/200, 1/400
Diafragma	: f/0.5 a f161.2 (en intervalos de 1, 1/2 ó 1/3)

9. Datos técnicos

EV	: EV (-) 9.9 a EV 46.6 (en incrementos de 1/10)
Escala analógica	: Escala de abertura F0.7 - 90 (en incrementos de 1/3) (para L-758DR/758D) F0.5 - 64 (en incrementos de 1/3) (para L-758CINE) Escala EV -7.0EV a +7.0EV (en incrementos de 1/3)
Función de contraste	: +/- 9.9 EV (en incrementos de 1/10 stops)
Angulo de disparo (Solo L-758CINE)	: 10° - 270° (en 5° intervalos), otros: 1°, 2°, 3°, 4°, 5°, 6°, 7°, 8°, 9°, 12°, 17°, 22°, 144°, 172°
Compensación de filtro	: +/- 5.0 EV (en 1/10 stops)
Números de Factor de filtro (Solo L-758CINE)	: 85-, n3-, n6-, n9-, A3-, A6-, A9-
Función multi flash	: Hasta ∞ lecturas de flash (sólo un dígito es mostrado cuando el número de lecturas acumuladas es superior a nueve)
Función de análisis de flash	: 0% a 100% en incrementos de 10%
Compensación de exposición	: +/- 9.9 EV (en incrementos de 1/10 stops)
Compensación de calibración	: +/- 1.0 EV (en incrementos de 1/10 stops)

Otras características	:
Condiciones atmosféricas	: Clase 4 estándar JIS, resistente al agua,
Función de memoria	: 9 lecturas
Borrado de memoria / función rellamada	
Función promedio	: Pueden promediarse hasta nueve lecturas
Fuera del rango de indicación o medición	: Indicador de Eu (subexposición) o Eo (sobrexposición)
Indicador de pila	: icono de estatus de 3 niveles
Apagado automático	: Selectable en la ajuste Personalizada
Iluminación automática	: 6 EV o menos
Función de ajuste personalizado	: 14 ítem (para L-758DR/758D), 17 ítem (para L-758CINE)
Rosca del trípode de 1/4"	: Para colocar el fotómetro inalámbrico en el área de medición.
Programación ISO para segunda película	: ISO 3 a 8000 (en incrementos de 1/3 stops)
Ajuste de dioptrías:	: -2.5 a 1.0D

Pila : 1 pila de litio CR-123A ; 60 hora

Variación de la temperatura de funcionamiento : -10 ~ 50 °C

Variación de la temperatura de almacenaje : -20 ~ 60 °C

Dimensiones : 90mm. (ancho) × 170mm. (altura) × 48mm. (profundidad)

Peso : 268gr. (pila)

Accesorios : Funda, correa, tapa para el objetivo, tapa para la conexión del sincronizador, Pila de litio CR-123A, Cable USB, Etiqueta de operación de las teclas multifunción y CS, CD-ROM de software.

Rango del disparo por radiofrecuencia : aprox. 30 metros (100 pies)

Frecuencia onda de radio

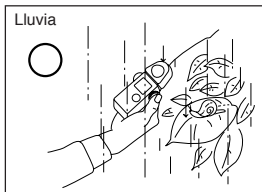
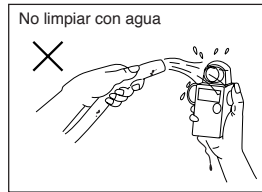
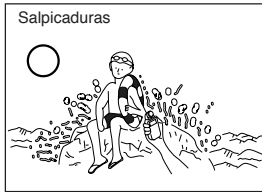
FCC & IC	: CH1 – 16 344.0 Mhz
	CH17 – 32 346.5 – 354.0 Mhz
CE	: CH1 – 16 433.62 Mhz
	CH17 – 32 434.22 mhz

Las características y los datos técnicos están sujetos a variaciones.

10. Mantenimiento

NOTA:

- Aunque este fotómetro ha sido diseñado para un uso diario bajo toda clase de condiciones atmosféricas (clase 4 estándar JIS resistente al agua) no lo utilice bajo el agua ni lo ponga en contacto con ésta, ya que dañaría el aparato.



- Para evitar dañar el fotómetro, evite los golpes.
- No lo guarde en sitios con alta temperatura o humedad.
- Evite los cambios bruscos de temperatura que podrían producir una condensación interna que dañaría el aparato.
- Si la temperatura del exposímetro desciende hasta un valor de $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ o menor, la respuesta de la pantalla de cristal líquido será sumamente lenta y las indicaciones serán difíciles de leer. Para temperaturas comprendidas entre 0 y $10\text{ }^{\circ}\text{C}$, la pantalla se torna más lenta que lo normal, pero eso no perjudica la utilización. Además, cuando la temperatura excede de los $50\text{ }^{\circ}\text{C}$, la pantalla se torna negra y dificulta la lectura. Estas condiciones retornan a la normalidad cuando la temperatura vuelve al valor normal.
- No coloque el exposímetro directamente en contacto con los rayos de sol durante el verano, o cerca de calentadores, etc., pues la temperatura del exposímetro se eleva más que la temperatura ambiente. Tenga cuidado cuando utilice el aparato en lugares calientes.

Consejos de mantenimiento

- Si el fotómetro se moja, séquelo inmediatamente con un paño suave. Así evitará que se forme óxido o corrosión.
- Evite forzar la junta de goma de la tapa del compartimento de la pila y no intente desmontarla. Si lo hace, podría dar lugar a la entrada de agua, corrosión o daño.
- Si se daña la goma del sello, el polvo o el agua podrían dañar el aparato. Si esto ocurre, envíe el fotómetro al servicio oficial Sekonic de su país.
- Si el fotómetro se ensucia, límpielo con un paño suave y seco. No utilice limpiadores orgánicos (como disolvente o benceno).
- No utilice el exposímetro con la puerta de la batería abierta.

Información sobre el cumplimiento con FCC y con IC

Advertencia: Los cambios o las modificaciones realizados en la unidad que no estén expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento podrían invalidar la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

Nota:

Este equipo se ha sometido a todo tipo de pruebas y cumple con las normas establecidas para dispositivos de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las reglas de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones). Estas reglas están diseñadas para asegurar una protección razonable contra este tipo de interferencias en las instalaciones residenciales. Este equipo genera y utiliza energía de radiofrecuencia. Si no se instala y utiliza debidamente, es decir, conforme a las instrucciones, podrían producirse interferencias en radiocomunicaciones.

Sin embargo, no se garantiza que estas interferencias no se produzcan en una instalación determinada. Si este equipo ocasiona interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede comprobarse mediante la conexión o desconexión del equipo, el problema podrá corregirse mediante una o una combinación de las siguientes medidas:

- Reorienta la antena receptora o cámbiela de lugar.
- Aumente la separación entre el equipo y el aparato receptor.
- Consulte a su distribuidor o a un técnico experto en radio/televisión.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de los reglamentos de la FCC y también con la RSS-210 de la Industria de Canadá.

La operación se encuentra sujeta a las dos condiciones siguientes:

- 1) Este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales, y
- 2) este dispositivo debe ser capaz de aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo aquellas que pudieran causar una operación indeseable.

Modelos	FCC ID Número	IC Número	Nota
L-758DR	PFK-758-02	3916A-758002	La aprobación de esta regla se obtiene bajo la condición de que el transmisor de radio esté instalado en el fotómetro.
L-758CINE	PFK-RT32-01 o PFK-RT32-02	3916A-RT3201 o 3916A-RT3202	La aprobación de esta regla se obtiene con el módulo opcional de transmisión de radio (RT-32FCC y RT-32N). Cuando instale el módulo opcional de transmisión de radio en el fotómetro, asegúrese de que se ponga el adhesivo en la parte posterior del fotómetro que viene incluido con dicho módulo y que indica FCC ID y el número IC. Para más detalles, leer el manual de instrucciones del módulo de transmisión.

SEKONIC

SEKONIC CORPORATION

7-24-14, Oizumi-Gakuen-cho, Nerima-ku, Tokyo 178-8686, Japan
Phone : ++81-3-3978-2335 Facsimile : ++81-3-3978-5229
<http://www.sekonic.co.jp>

MANUFACTURERS EC DECLARATION OF CONFORMITY

Product identification

Product : Digital Exposure Meter
Brand : SEKONIC
Type : L-758Series(L-758DR,L-758D and L-758CINE)
Explanation of product : Device for use in determining the optimum exposure of a photographic subject. The reading is given in digital form. And device is capable wireless flash triggering with an radio module.

Means of conformity

The product is in conformity with the essential requirements of the R & TTE Directive 1999/5/EC.

Test carried out by

(EMI, EMC) : RETLIF TESTING LABORATORIES
101 New Boston Road Goffstown NH 03045
(Safety) : SEKONIC CORPORATION
2714,Oaza Ikeda, Ikeda Machi, Kita Azumi Gun, Nagano Ken
399-8601, Japan

Standards used

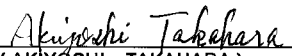
(EMI) : EN300 220-1 V2.1.1(2006), EN61000-4-2:1995/A1:1998/A2:2001
EN300 220-2 V2.1.2(2007)
(EMC) : EN301 489-03 V1.4.1(2002), EN61000-4-3:2002/A1:2002
EN301 489-01 V1.4.1(2002)
(Safety) : EN60950 3rd(2000)

Test report number

(EMI, EMC) : R-5005N-2
(Safety) : LAA0420

Manufacturer : SEKONIC CORPORATION
7-24-14, Oizumi-Gakuen-cho, Nerima-ku, Tokyo 178-8686 Japan

Function : Total Quality Management Dept. General Manager

Signature : 
(AKIYOSHI TAKAHARA)

Date of issue : September 01, 2008

Number : LAA0516

SEKONIC CORPORATION

7-24-14, OIZUMI-GAKUEN-CHO, NERIMA-KU, TOKYO 178-8686 JAPAN

TEL: +81(0)3-3978-2335 FAX: +81(0)3-3978-5229

<http://www.sekonic.co.jp>